

N° 16-401-X au catalogue

# Utilisation industrielle de l'eau

2007 — Mise à jour



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 16-401-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada

Division des comptes et de la statistique de l'environnement

# Utilisation industrielle de l'eau

2007

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2012

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

Septembre 2012

N° 16-401-X au catalogue

ISSN 1916-1522

Périodicité : bisannuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

---

#### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- \* valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

## Note aux lecteurs

Des corrections ont été faites dans ce produit.

La publication a été remplacée le 7 septembre 2012

Veuillez prendre note du (des) changement(s) suivant(s):

On a modifié les tableaux les graphiques suivants :

Les tableaux 1 à 16

Graphiques 1 à 2

Il faut faire preuve d'une certaine prudence lorsqu'une comparaison est effectuée entre les données précédentes l'année 2007 et les données ultérieures.

Nous regrettons des inconvénients que cette situation peut avoir causés.

Pour de plus amples renseignements *contactez-nous*.

## Remerciements

La collaboration des répondants à l'enquête a été essentielle dans la réalisation de la présente publication, ce que nous tenons à souligner gracieusement.

Le document a été rédigé par la Division des comptes et de la statistique de l'environnement sous la direction de **Robert Smith**, directeur, et de **John Marshall**, chef, Enquêtes et comptes de protection de l'environnement. La Division des opérations et de l'intégration (**Kevin Roberts**, directeur) et la Division des comptes et de la statistique de l'environnement se sont chargées de la collecte des données pour l'enquête.

**Murray Cameron**, agent principal de projet, Enquêtes et comptes de protection de l'environnement, a géré l'enquête et écrit le présent rapport. **Sarah Herring** s'est acquittée de la compilation du rapport et **Marc Lavergne** a effectué l'examen de la qualité des données. À diverses étapes, les personnes suivantes ont apporté une contribution notable :

Emily Cheslock  
Monique Deschambault  
Manon C. Dupuis  
Claude Girard  
Don Grant  
Martin Hamel  
Laurie Jong  
Douglas Keeting  
Sébastien Labelle-Blanchet  
Véronique Lafleur  
Hugo Larocque  
Shannon Leonard  
L'équipe de la sous-section de l'Édition électronique intelligente

# Table des matières

---

<b>Préface</b>	<b>7</b>
<b>Faits saillants</b>	<b>8</b>
<b>Analyse</b>	<b>9</b>
Industries de la fabrication	9
Industries de l'extraction minière	16
Centrales thermoélectriques	17
<b>Produits connexes</b>	<b>18</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007	22
2 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007	23
2-1 Provinces et territoires	23
2-2 Régions de drainage	24
3 Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon le mois et le groupe industriel, 2007	25
4 Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source et le groupe industriel, 2007	26
5 Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source, 2007	27
5-1 Provinces et territoires	27
5-2 Régions de drainage	28
6 Traitement des eaux prélevées dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement et le groupe industriel, 2007	29
7 Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation initiale et le groupe industriel, 2007	30
8 Recirculation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation et le groupe industriel, 2007	31
9 Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation et le groupe industriel, 2007	32
10 Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation, 2007	33
10-1 Provinces et territoires	33
10-2 Régions de drainage	34

**Table des matières – suite**

11	Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final et le groupe industriel, 2007	35
12	Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final, 2007	36
12-1	Provinces et territoires	36
12-2	Régions de drainage	37
13	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007	38
14	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007	39
14-1	Provinces et territoires	39
14-2	Régions de drainage	40
15	Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau et le groupe industriel, 2007	41
16	Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau, 2007	41
16-1	Provinces et territoires	41
16-2	Régions de drainage	42
17	Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le groupe industriel et la région, 2007	43
18	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le mois et la région, 2007	43
19	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon la source, le groupe industriel et la région, 2007	44
20	Traitement des eaux prélevées dans les industries de l'extraction minière, selon le type de traitement, le groupe industriel et la région, 2007	45
21	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation initiale, le groupe industriel et la région, 2007	46
22	Recirculation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation, le groupe industriel et la région, 2007	47
23	Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le point d'évacuation, le groupe industriel, la région et le type de traitement final, 2007	48
24	Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le type de traitement final, le groupe industriel et la région, 2007	49
25	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le groupe industriel et la région, 2007	50
26	Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'élément du coût de l'eau, le groupe industriel et la région, 2007	51
27	Paramètres d'utilisation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, 2007	51
28	Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le mois et la région, 2007	52
29	Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la source et la région, 2007	52

## Table des matières – suite

30	Traitement des eaux prélevées dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement et la région, 2007	53
31	Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation initiale et la région, 2007	53
32	Recirculation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation et la région, 2007	54
33	Évacuation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le point d'évacuation, la région et le type de traitement final, 2007	54
34	Évacuation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement final et la région, 2007	55
35	Coût d'acquisition de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, 2007	55
36	Coût total de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon l'élément du coût de l'eau et la région, 2007	56

## Qualité des données, concepts et méthodologie

Sources de données et méthodologie	57
Collecte et traitement des données	60
Qualité des données	61
Variables mesurées	63
Définitions de base	64
Questionnaires	65

## Graphiques

1.	Prélèvement de l'eau dans les manufactures, 2007	9
2.	Coût total lié à l'eau dans les industries manufacturières, par élément de coût, 2007	14

## Cartes

1.	Aires de drainage océaniques et régions de drainage au Canada	15
----	---	----



## Préface

---

L'*Enquête sur l'eau dans les industries* a été rétablie par Statistique Canada à titre d'enquête bisannuelle en 2005 après une pause de près de dix ans. La publication présente les résultats de l'enquête de 2007 dans le cadre de laquelle ont été recueillies des données sur le prélèvement et l'évacuation de l'eau par les utilisateurs dans les industries de la fabrication, les industries de l'extraction minière et les centrales thermoélectriques.

Les données suivantes ont été recueillies auprès des usagers industriels de l'eau : totaux mensuels et annuels du prélèvement et de l'évacuation d'eau; prélèvement d'eau selon la source et le genre; traitement du prélèvement; prélèvement d'eau selon la catégorie d'usage; recirculation ou réutilisation selon la catégorie d'usage; traitement et évacuation de l'eau. De plus, des données sur les coûts d'acquisition et de traitement de l'eau, de même que sur les coûts d'exploitation et d'entretien liés au prélèvement et à l'évacuation de l'eau ont aussi été recueillies.

## Faits saillants

---

- En 2007, les trois groupes d'industries sondés ont prélevé au total 32,9 milliards de mètres cubes d'eau. Les centrales thermoélectriques ont prélevé 84,5 % du total, suivies par les industries de la fabrication avec un peu plus de 13,9 % du total et, en dernier lieu, les industries de l'extraction minière avec 1,6 %.
- Le volume total d'eau évacuée en 2007 par les trois groupes d'industries se chiffrait à 32,2 milliards de mètres cubes. Les centrales thermoélectriques ont compté pour 84,9 % de l'évaluation totale, les industries de la fabrication, pour 12,8 %, et les industries de l'extraction minière, pour 2,3 %.
- Les centrales thermoélectriques étaient responsables de 47,7 % des 9,2 milliards de mètres cubes d'eau recirculée signalés dans l'enquête, tandis que les industries de la fabrication ont recirculé 29,1 % du volume total, et les industries de l'extraction minière, les derniers 23,2 %.
- Les coûts totaux liés à l'eau dans les trois principaux groupes d'industries mesurés dans l'enquête se chiffraient à 1 573,1 millions de dollars.

**Nota :** Pour les besoins de l'**Enquête sur l'eau dans les industries**, les « centrales thermoélectriques » s'entendent de « la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (SCIAN 221112) » et de « la production d'électricité d'origine nucléaire (SCIAN 221113) ». Les industries de l'extraction minière enquêtées étaient les mines de charbon (SCIAN 2121), les mines de minerais métalliques (SCIAN 2122) et les mines de minerais non métalliques (SCIAN 2123), à l'exclusion de l'extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232). Les industries de la fabrication sont définies dans le SCIAN 31 – 33. Un complément d'information sur la couverture se trouve à la section « Concepts, méthodes et qualité des données ».

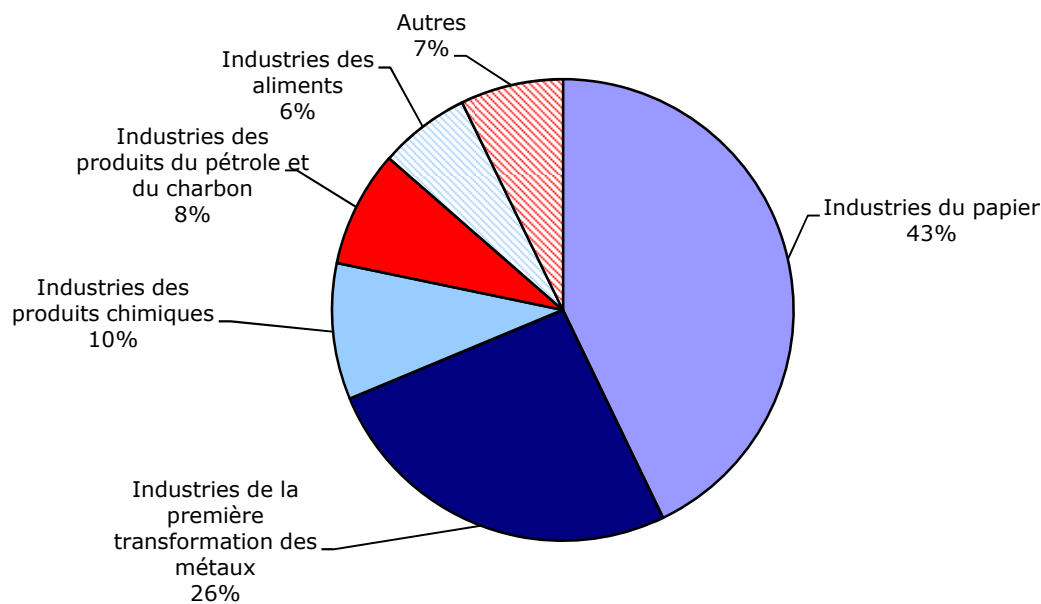
# Analyse

## Industries de la fabrication

### Prélèvement d'eau – Source, utilisation et traitement

En 2007, les industries canadiennes de la fabrication ont prélevé au total 4 573,1 millions de mètres cubes d'eau. Le graphique 1 montre que cinq industries représentaient plus de 93 % de l'eau prélevée en 2007. Les plus grandes utilisatrices d'eau étaient les industries du papier (42,9 % du prélèvement total). Elles étaient suivies des industries de la première transformation des métaux (25,9 % du prélèvement total des industries de la fabrication) et des industries chimiques (9,2 % du prélèvement total des industries de la fabrication). Les prélèvements des industries du pétrole et du charbon représentaient 8,2 % et ceux des industries des aliments, 6,4 %.

Graphique 1  
Prélèvement de l'eau dans les manufactures, 2007



Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries 2007 (n° d'enquête 5120).

Sur le plan géographique, les industries de la fabrication situées en Ontario et au Québec consomment la plus grande part d'eau, soit 39,4 % en Ontario, et 22,5 % au Québec. La part des industries de la fabrication de la Colombie-Britannique était de 18,2 %, par rapport à 11,0 % pour les provinces des Prairies. L'agrégation des résultats par région de drainage montre que 54,7 % du prélèvement d'eau provient de la région de drainage Grands Lacs – Saint-Laurent. Le volume d'eau prélevée dans la région de drainage Fraser – Basses-terres totalise 12,7 %.

L'eau douce de surface (cours d'eau, lacs, réservoirs, etc.) représentait 77,0 % de l'eau prélevée par les industries de la fabrication, et 13,2 % provenait des services publics (dont l'approvisionnement provient souvent également d'eau douce de surface). Les industries du papier représentaient 48,5 % du prélèvement d'eau douce de surface, et les industries des métaux de première transformation, 31,3 %. Les industries chimiques ont également prélevé un volume important d'eau douce de surface (9,1 %), de même que les industries du pétrole et du charbon (6,9 %).

Les industries du papier ont utilisé près de 28 % de l'eau provenant des services publics utilisée par les industries de la fabrication, suivies par les industries des aliments (26,0 %).

Du point de vue géographique, 43,7 % de l'eau douce de surface prélevée par les industries de la fabrication a été extraite en Ontario et 23,8 %, au Québec. La part de la Colombie-Britannique totalisait 18,5 %. Les industries de la fabrication de l'Ontario sont à l'origine du prélèvement de 35,8 % de l'eau des services publics, et celles du Québec, de 25,6 % du total. L'analyse selon la région de drainage reflète aussi ces résultats : 58,2 % de l'eau des services publics utilisée par les industries de la fabrication provenait de la région de drainage Grands Lacs – Saint-Laurent, de même que 59,3 % de l'eau douce de surface prélevée par ces mêmes industries.

L'eau prélevée dans les industries de la fabrication sert principalement à des fins industrielles (51,3 % du total), puis pour le refroidissement, la condensation et la production de vapeur (39,2 % du total). Les industries du papier utilisent 73,9 % de leur eau à des fins industrielles, et 21,8 % à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. Les industries chimiques, quant à elles, ont utilisé 11,7 % de l'eau prélevée à des fins industrielles, et 82,1 % à des fins de refroidissement, de condensation et de production de vapeur.

De nombreux établissements manufacturiers doivent traiter l'eau prélevée avant de s'en servir comme eau industrielle ou à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. Souvent, ils doivent appliquer plusieurs procédés de traitement, comme le dégrillage suivi de la filtration et de la chloration, avant d'utiliser l'eau. C'est pourquoi le même volume d'eau prélevée peut être compté plusieurs fois si elle a été utilisée pour plusieurs des types de traitement; il faut en tenir compte lorsqu'on examine le tableau 6.

## Tableaux

Tableau 1 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 2 **Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007**

Tableau 2-1 Provinces et territoires

Tableau 2-2 Régions de drainage

Tableau 3 Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon le mois et le groupe industriel, 2007

Tableau 4 Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source et le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 5 **Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source, 2007**

Tableau 5-1 Provinces et territoires

Tableau 5-2 Régions de drainage

Tableau 6 Traitement des eaux prélevées dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement et le groupe industriel, 2007

Tableau 7 Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation initiale et le groupe industriel, 2007

## Recirculation de l'eau

Dans le cadre de cette enquête, la recirculation de l'eau désigne le fait d'utiliser l'eau plus d'une fois dans l'établissement. L'eau doit sortir d'un sous-système pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système. La recirculation permet à l'établissement de réduire la quantité d'eau « nouvelle » à prélever.

Selon l'enquête de 2007, le volume total d'eau recirculée se chiffrait à 2 665,2 millions de mètres cubes. Les industries des métaux de première transformation représentaient 43,3 % de ce volume, les industries du papier, 33,8 %, et les industries du pétrole et du charbon, 15,0 %.

Le taux de recirculation des industries de la fabrication (volume d'eau recirculée exprimé en pourcentage du volume d'eau prélevée) s'établissait à 58,3 %. Le taux de recirculation des industries du pétrole et du charbon s'établit à 107,5 % (les mêmes eaux peuvent être recirculées à plusieurs reprises, d'où taux de recirculation supérieurs à 100 %). La majorité de cette eau recirculée était utilisée à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. Les industries des métaux de première transformation avaient un taux de recirculation s'élevant à 97,6 % réparti presque également entre l'utilisation à des fins industrielles et l'utilisation à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur.

## Tableaux

Tableau 1 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 2 **Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007**

Tableau 2-1 Provinces et territoires

Tableau 2-2 Régions de drainage

Tableau 8 Recirculation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation et le groupe industriel, 2007

## Eaux résiduaire – Traitement et points d'évacuation

Le volume total d'eau évacuée par les industries de la fabrication se chiffrait à 4 121,5 millions de mètres cubes. La plus grande partie de cette eau a été évacuée dans des plans d'eau douce de surface (76,7 %) et dans les égouts municipaux (10,9 %), le reste ayant été rejeté dans des plans d'eau salée, d'eau souterraine ou autres points d'évacuation.

Les répondants devaient indiquer le volume d'eau évacuée uniquement en fonction du degré de traitement le plus élevé, afin d'éliminer le double compte de l'eau soumise à plus d'un type de traitement et de mettre en lumière le traitement le plus avancé. Pour l'ensemble des industries de la fabrication, 32,9 % du volume total d'eau évacuée n'a pas été traité avant évacuation. Le traitement primaire était le niveau le plus élevé de traitement dans le cas de 16,5 % des eaux rejetées, alors que 43,8 % du total des effluents ont fait l'objet d'un traitement secondaire ou biologique. Seulement 6,8 % de l'eau évacuée a été soumise à un traitement tertiaire ou avancé.

Les deux industries de la fabrication qui ont évacué les plus grands volumes d'eau sont également celles qui en ont prélevé le plus (industries du papier, industries des métaux de première transformation). Les industries du papier ont rejeté 45,5 % de toute l'eau évacuée par les industries de la fabrication, et 80,3 % de leurs effluents ont été rejetés dans des plans d'eau douce de surface. Les industries du papier ont soumis 83,2 % de leurs eaux évacuées à un traitement secondaire ou biologique. Les industries des métaux de première transformation sont à l'origine de 25,5 % des eaux évacuées par les industries de la fabrication, et 93,8 % de leurs effluents ont été rejetés dans des plans d'eau douce de surface. Une partie considérable de leurs eaux évacuées (41,6 %) n'ont été soumises à aucun traitement, 24,0 %, à un traitement primaire ou mécanique, 20,6 %, à un traitement tertiaire ou avancé et 13,8 %, à un traitement secondaire ou biologique.

La distribution des volumes d'eau évacuée selon l'emplacement géographique démontre la même tendance que le prélèvement d'eau, c'est-à-dire que la région de drainage Grands Lacs – Saint-Laurent et la région de drainage Côte du Pacifique sont non seulement les principaux points de prélèvement d'eau, mais aussi les principaux points d'évacuation.

## Tableaux

Tableau 1 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 2 **Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007**

Tableau 2-1 Provinces et territoires

## Tableau 2-2 Régions de drainage

Tableau 9 Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation et le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 10 **Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation, 2007**

Tableau 10-1 Provinces et territoires

Tableau 10-2 Régions de drainage

Tableau 11 Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final et le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 12 **Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final, 2007**

Tableau 12-1 Provinces et territoires

Tableau 12-2 Régions de drainage

## Consommation d'eau

La consommation d'eau (l'eau prélevée moins l'eau évacuée) donne une indication de la quantité d'eau perdue en cours de production, le plus souvent parce qu'elle a été incluse dans les produits ou qu'elle s'est évaporée. Le taux de consommation correspond au volume d'eau consommée exprimé en pourcentage de l'eau prélevée.

En 2007, la consommation d'eau par les industries de la fabrication a été estimée à 451,6 millions de mètres cubes, ou 9,9 % du prélèvement total de 4 573,1 millions de mètres cubes. Les plus grandes consommatrices ont été les industries des métaux de première transformation, avec 132,7 millions de mètres cubes (29,4 % de la consommation totale). Les industries chimiques viennent ensuite avec 89,9 millions de mètres cubes, soit 19,9 % de la consommation totale. Les industries du papier ont également été des consommatrices importantes avec 19,2 %.

## Tableaux

Tableau 1 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 2 **Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007**

Tableau 2-1 Provinces et territoires

Tableau 2-2 Régions de drainage

## Coûts liés à l'eau

Dans le cadre de l'Enquête sur l'eau dans les industries, des données ont été recueillies sur les coûts assumés pour l'acquisition de l'eau, le traitement de l'eau prélevée avant son utilisation, le traitement des eaux résiduaires et la recirculation de l'eau. Sont exclues de ces coûts les dépenses en immobilisations et la dépréciation des installations d'auto-alimentation en eau. Les coûts d'acquisition de l'eau incluent les montants versés aux services publics, le coût de la licence de prélèvement d'eau exigée par les ministères provinciaux ou territoriaux ainsi que les coûts d'exploitation et d'entretien des installations d'auto-alimentation en eau. Les coûts de traitement des eaux résiduaires correspondent aux coûts d'exploitation et d'entretien des installations internes de traitement, mais ils peuvent inclure des frais additionnels d'utilisation des égouts perçus par les services publics.

En 2007, les coûts d'acquisition de l'eau se sont élevés à 447,6 millions de dollars. La plus grande partie des coûts d'acquisition était attribuable aux services publics, lesquels représentaient 79,2 % des coûts totaux. Les coûts

associés à l'exploitation et à l'entretien constituaient quant à eux 20,1 % du total des coûts, et les frais de licence, seulement 0,7 %.

À l'échelon national, les coûts d'acquisition représentaient 34,1 % des coûts totaux liés à l'eau. Toutefois les coûts d'acquisition variaient selon la province et la territoire, allant de 15,3 % au Québec à 93,3 % au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Les coûts de traitement de l'eau prélevée avant son utilisation se sont chiffrés à 212,1 millions de dollars. Presque 85 % de ces coûts ont été assumés par les cinq principales utilisatrices d'eau, soit les industries du papier (24,1 %), les industries chimiques (22,8 %), les industries du pétrole et du charbon (16,4 % du total des coûts), les industries des aliments (13,3 %) et les industries des métaux de première transformation (8,0 %).

Les coûts associés à la recirculation de l'eau étaient de 158,8 millions de dollars en 2007. Les industries du papier ont consacré 74,9 millions de dollars à la recirculation de l'eau, et les industries des métaux de première transformation y ont affecté 36,1 millions de dollars.

En 2007, les coûts de traitement des eaux résiduaires se sont élevés à 493,4 millions de dollars. Les industries du papier ont dépensé 214,3 millions de dollars, soit 43,4 % des coûts totaux. Les industries des aliments ont dépensé 99,9 millions de dollars (20,3 % du total) et les industries des métaux de première transformation, 46,4 millions de dollars (9,4 %) pour le traitement des eaux résiduaires. Les industries chimiques ont quant à elles dépensé 40,5 millions de dollars, soit 8,2 % du total.

Les coûts totaux liés à l'eau dans les industries de la fabrication se sont élevés à 1 311,9 millions de dollars en 2007. Le graphique 2 montre que le traitement des effluents représentait 37,6 % des coûts totaux, et le traitement avant son utilisation, 16,2 %. Les coûts d'acquisition de l'eau représentaient 34,1 % de ces coûts, et les coûts associés à la recirculation de l'eau, 12,1 %.

## Tableaux

Tableau 13 Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 14 **Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007**

Tableau 14-1 Provinces et territoires

Tableau 14-2 Régions de drainage

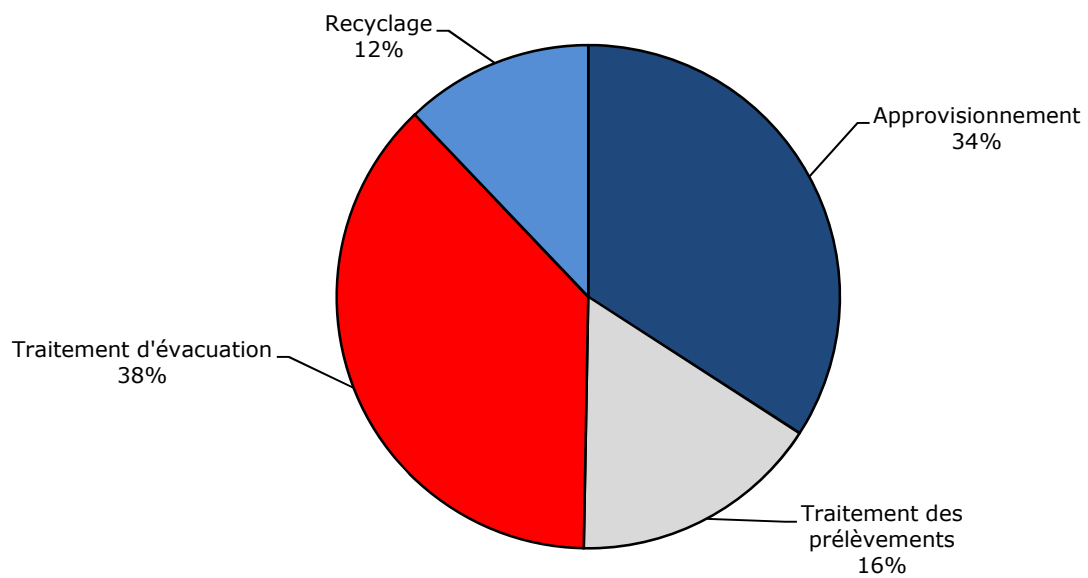
Tableau 15 Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau et le groupe industriel, 2007

Groupe de tableaux 16 **Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau, 2007**

Tableau 16-1 Provinces et territoires

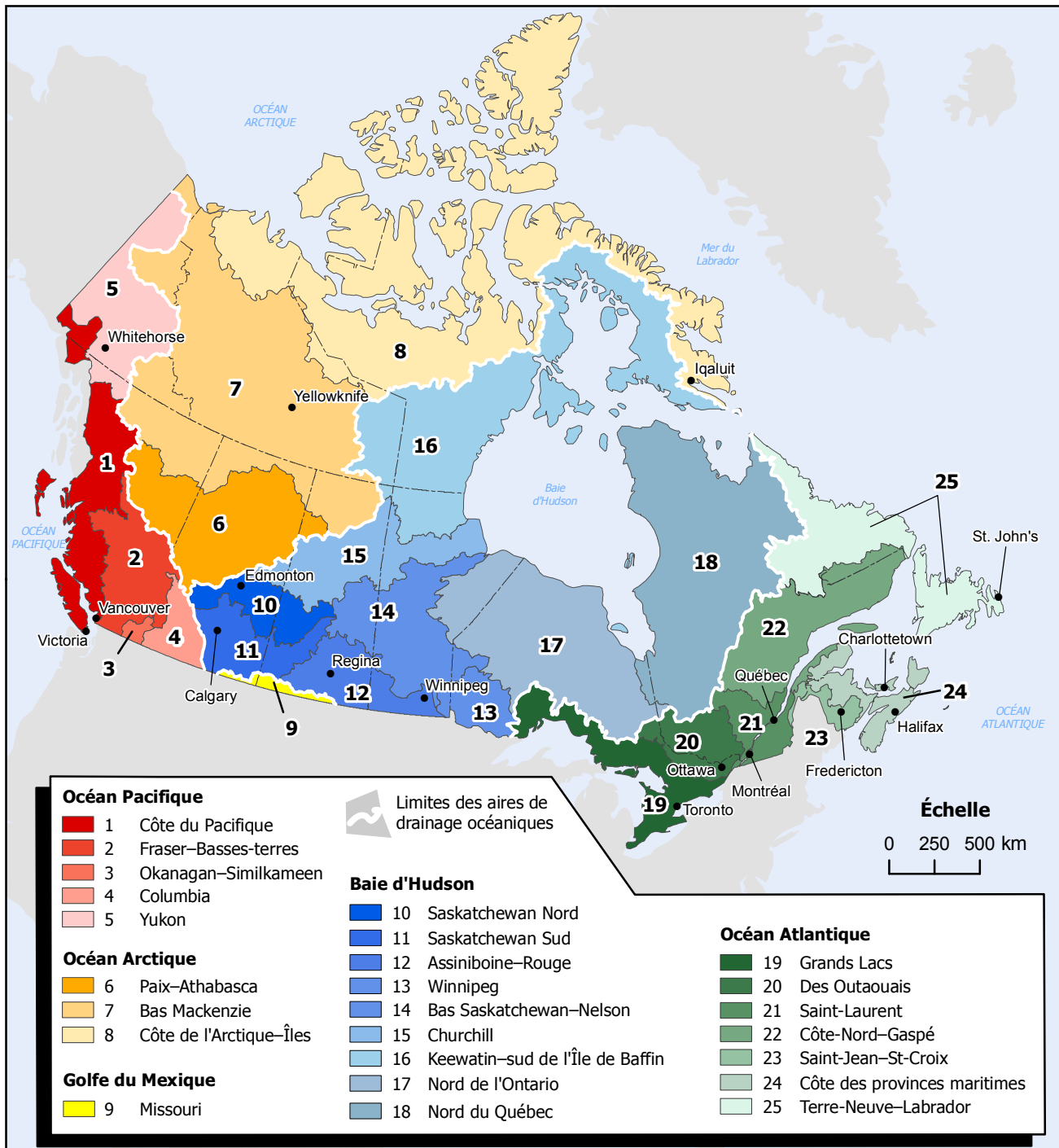
Tableau 16-2 Régions de drainage

**Graphique 2**  
**Coût total lié à l'eau dans les industries manufacturières, par élément de coût, 2007**





Carte 1  
Aires de drainage océaniques et régions de drainage au Canada



Source(s) : Pearse, P.H., F. Bertrand et J.W. MacLaren, 1985. *Vers un renouveau : Rapport définitif de l'Enquête sur la politique fédérale des eaux*, Environnement Canada, Ottawa.  
Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, 2009, totalisation spéciale.

## Industries de l'extraction minière

Le volume total de l'eau prélevée par les industries de l'extraction minière en 2007 s'est chiffré à 535,8 millions de mètres cubes, la plus grande partie de cette eau (72,4 %) ayant été prise par les mines métalliques. Le volume total d'eau recirculée s'est chiffré à 2 123,4 millions de mètres cubes. Lorsqu'on ajoute ce volume au volume d'eau prélevée, l'utilisation brute s'élève à 2 659,2 millions de mètres cubes. Le taux de recirculation d'eau en 2007 s'élevait à 396,3 %. Le volume total de l'eau rejetée par les industries de l'extraction minière en 2007 s'est chiffré à 755,0 millions de mètres cubes. Le volume d'eau évacuée est supérieur au volume d'eau prélevée puisque de nombreux établissements doivent drainer l'eau souterraine de leurs mines avant de pouvoir exploiter celles-ci. La quantité de cette « eau d'exhaure » s'élevait à 370,2 millions de mètres cubes en 2007.

L'eau utilisée par les industries de l'extraction minière était tirée en majeure partie de systèmes d'auto-alimentation en eau douce de surface (cours d'eau, lacs), soit 84,5 %. L'eau prélevée était utilisée à 83,0 % à des fins industrielles. De plus, 12,0 % de cette eau était utilisée à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. La presque totalité (99,1 %) de l'eau recirculée par l'industrie minière est utilisée pour les activités de transformation.

Tout comme l'eau a été prélevée à même les eaux douces de surface, l'essentiel des effluents (65,7 %) y a été retourné, 16,2 % ont été rejetés dans les eaux souterraines, et 11,0 %, dans des bassins à résidus. La plus grande part des eaux rejetées dans des bassins à résidus provenait des mines métalliques. Des 755,0 millions de mètres cubes d'eau rejetée par l'industrie minière, 58,2 % n'ont pas été traités avant l'évacuation, et 35,7 % ont été soumis à un traitement primaire ou mécanique. Pour le reste, 3,8 % des eaux usées ont fait l'objet d'un traitement secondaire ou biologique, 2,4 %, d'un traitement tertiaire ou avancé.

Les coûts totaux associés à l'utilisation de l'eau dans les industries de l'extraction minière en 2007 se chiffraient à 123,3 millions de dollars. Les coûts associés au traitement des effluents représentaient 40,3 % des coûts totaux, alors que le traitement de l'eau avant son utilisation représentait 10,0 % des coûts totaux. Les coûts d'acquisition de l'eau représentaient 23,1 % de ces coûts, et les coûts associés à la recirculation de l'eau, 26,7 %.

### Tableaux

Tableau 17 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le groupe industriel et la région, 2007

Tableau 18 Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le mois et la région, 2007

Tableau 19 Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon la source, le groupe industriel et la région, 2007

Tableau 20 Traitement des eaux prélevées dans les industries de l'extraction minière, selon le type de traitement, le groupe industriel et la région, 2007

Tableau 21 Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation initiale, le groupe industriel et la région, 2007

Tableau 22 Recirculation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation, le groupe industriel et la région, 2007

Tableau 23 Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le point d'évacuation, le groupe industriel, la région et le type de traitement final, 2007

Tableau 24 Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le type de traitement final, le groupe industriel et la région, 2007

Tableau 25 Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le groupe industriel et la région, 2007

Tableau 26 Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'élément du coût de l'eau, le groupe industriel et la région, 2007

## Centrales thermoélectriques

Les centrales thermoélectriques ont été les plus grandes utilisatrices d'eau parmi les industries visées par l'enquête, l'eau étant presque entièrement utilisée (99,8 %) à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. Ces industries ont consommé au total 27 834,4 millions de mètres cubes d'eau. Le volume total d'eau recirculée s'est chiffré à 4 373,5 millions de mètres cubes. Lorsqu'on ajoute ce volume au volume total de l'eau prélevée, le volume d'utilisation brute s'élève à 32 207,9 millions de mètres cubes. Le volume total d'eau évacuée se chiffrait à 27 312,6 millions de mètres cubes, dont 87,6 % sont allés dans des plans d'eau douce de surface. La majeure partie de cette eau (74,7 %) n'a pas été traitée avant d'être évacuée.

Les coûts totaux liés à l'eau dans les centrales thermoélectriques se sont élevés à 137,9 millions de dollars, 50,1 % de ces coûts étant associés à l'acquisition de l'eau. On inclut dans ces coûts le paiement des services publics, les coûts d'exploitation et d'entretien associés à l'acquisition de l'eau et les coûts des licences et des permis nécessaires pour acquérir l'eau. Les coûts associés au traitement de l'eau prélevée représentent 26,5 % des coûts totaux, et les coûts liés à la recirculation, 14,9 %. Les 8,4 % restant sont attribuables au rejet de l'eau.

### Tableaux

Tableau 27 Paramètres d'utilisation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, 2007

Tableau 28 Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le mois et la région, 2007

Tableau 29 Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la source et la région, 2007

Tableau 30 Traitements des eaux prélevées dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement et la région, 2007

Tableau 31 Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation initiale et la région, 2007

Tableau 32 Recirculation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation et la région, 2007

Tableau 33 Évacuation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le point d'évacuation, la région et le type de traitement final, 2007

Tableau 34 Évacuation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement final et la région, 2007

Tableau 35 Coût d'acquisition de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, 2007

Tableau 36 Coût total de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon l'élément du coût de l'eau et la région, 2007

## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

11-526-S	Les ménages et l'environnement : utilisation de l'énergie
11-526-X	Les ménages et l'environnement
16-001-M	Série de documents analytiques et techniques sur les comptes et la statistique de l'environnement
16-002-X	EnviroStats
16-201-X	L'activité humaine et l'environnement
16-251-X	Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement
16-403-X	Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

153-0047	Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0048	Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon les provinces, les territoires et les régions de drainage, bisannuel
153-0049	Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon le mois du prélèvement et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0050	Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0051	Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source, les provinces, les territoires et les régions de drainage, bisannuel
153-0067	Traitement des eaux prélevées dans les industries de la fabrication, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0068	Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation initiale et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0069	Recirculation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0070	Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel

---

---

153-0071	Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation, les provinces, les territoires et les régions de drainage, bisannuel
153-0072	Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0073	Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final, les provinces, les territoires et les régions de drainage, bisannuel
153-0074	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0075	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, selon les provinces et territoires et les régions de drainage, bisannuel
153-0076	Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0077	Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau, les provinces, les territoires et les régions de drainage, bisannuel
153-0078	Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0079	Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de l'extraction minière et les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, bisannuel
153-0080	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le mois du prélèvement et la région, bisannuel
153-0081	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon la source et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0082	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la source et la région, bisannuel
153-0083	Traitement des eaux prélevées dans les industries manufacturières, selon le type de traitement et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0084	Traitement des eaux prélevées dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement et la région, bisannuel
153-0085	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation initiale et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0086	Traitement des eaux prélevées dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation initiale et la région, bisannuel
153-0087	Recirculation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0088	Recirculation de l'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation et la région, bisannuel
153-0089	Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le point d'évacuation et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel

153-0090	Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le point d'évacuation et la région, bisannuel
153-0091	Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le point d'évacuation et le type de traitement final, bisannuel
153-0092	Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le type de traitement final et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0093	Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement final et la région, bisannuel
153-0094	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0095	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, bisannuel
153-0096	Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'élément du coût de l'eau et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0097	Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'élément du coût de l'eau et la région, bisannuel

---

### Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

5120                      Enquête sur l'eau dans les industries

---

### Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

---

- *Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication selon le groupe industriel, Canada*

# Tableaux statistiques

---

---

**Tableau 1**  
**Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007**

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation <sup>1</sup>		Utilisation brute d'eau <sup>2</sup>		Évacuation		Consommation <sup>3</sup>		Taux de consommation <sup>4</sup>
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%			millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	%
<b>Total</b>	<b>4 573,1<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>2 665,2<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>58,3</b>	<b>7 238,3</b>	<b>100,0</b>	<b>4 121,5<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>451,6</b>	<b>100,0</b>	<b>9,9</b>	
Aliments	291,2 <sup>B</sup>	6,4	77,0 <sup>D</sup>	2,9	26,4	368,2	5,1	254,7 <sup>B</sup>	6,2	36,5	8,1	12,5	
Boissons et produits du tabac	65,6 <sup>C</sup>	1,4	3,1 <sup>C</sup>	0,1	4,7	68,7	0,9	49,0 <sup>C</sup>	1,2	16,6	3,7	25,3	
Usines de textiles	5,3 <sup>E</sup>	0,1	F	F	F	F	F	4,8 <sup>E</sup>	0,1	0,5	0,1	9,4	
Produits textiles	3,1 <sup>D</sup>	0,1	x	x	x	x	x	2,5 <sup>C</sup>	0,1	0,6	0,1	19,4	
Produits en bois	96,4 <sup>D</sup>	2,1	F	F	F	F	F	81,2 <sup>D</sup>	2,0	15,2	3,4	15,8	
Papier	1 959,8 <sup>A</sup>	42,9	901,6 <sup>B</sup>	33,8	46,0	2 861,4	39,5	1 872,9 <sup>A</sup>	45,4	86,9	19,2	4,4	
Produits du pétrole et du charbon	372,8 <sup>B</sup>	8,2	400,9 <sup>D</sup>	15,0	107,5	773,7	10,7	330,5 <sup>B</sup>	8,0	42,3	9,4	11,3	
Produits chimiques	436,9 <sup>B</sup>	9,6	54,6 <sup>D</sup>	2,0	12,5	491,5	6,8	347,0 <sup>C</sup>	8,4	89,9	19,9	20,6	
Produits en plastique et en caoutchouc	22,1 <sup>E</sup>	0,5	8,9 <sup>E</sup>	0,3	40,3	31,0	0,4	18,5 <sup>E</sup>	0,4	3,6	0,8	16,3	
Produits minéraux non métalliques	43,0 <sup>C</sup>	0,9	F	F	F	F	F	27,8 <sup>C</sup>	0,7	15,2	3,4	35,3	
Première transformation des métaux	1 182,9 <sup>A</sup>	25,9	1 155,0 <sup>B</sup>	43,3	97,6	2 337,9	32,3	1 050,2 <sup>A</sup>	25,5	132,7	29,4	11,2	
Produits métalliques	26,2 <sup>E</sup>	0,6	4,8 <sup>E</sup>	0,2	18,3	31,0	0,4	23,8 <sup>E</sup>	0,6	2,4	0,5	9,2	
Machines	4,6 <sup>C</sup>	0,1	F	F	F	F	F	4,0 <sup>C</sup>	0,1	0,6	0,1	13,0	
Produits informatiques et électroniques <sup>5</sup>	6,7 <sup>C</sup>	0,1	0,2 <sup>C</sup>	0,0	3,0	6,9	0,1	6,3 <sup>C</sup>	0,2	0,4	0,1	6,0	
Produits électriques <sup>5</sup>	4,4 <sup>D</sup>	0,1	x	x	x	x	x	2,3 <sup>D</sup>	0,1	2,1	0,5	47,7	
Matériel de transport	24,5 <sup>C</sup>	0,5	0,6 <sup>E</sup>	0,0	2,4	25,1	0,3	22,4 <sup>C</sup>	0,5	2,1	0,5	8,6	
Activités diverses	5,8 <sup>D</sup>	0,1	0,5 <sup>E</sup>	0,0	8,6	6,3	0,1	5,4 <sup>D</sup>	0,1	0,4	0,1	6,9	
Autres <sup>6</sup>	21,7 <sup>E</sup>	0,5	F	F	F	F	F	18,3 <sup>E</sup>	0,4	3,4	0,8	15,7	

1. Taux de recirculation = Volume d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

3. Consommation = Prélèvement - Évacuation.

4. Taux de consommation = Consommation en tant que pourcentage du prélèvement.

5. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

6. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0047.



**Tableau 2-1**  
**Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007 — Provinces et territoires**

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation <sup>1</sup>		Utilisation brute d'eau <sup>2</sup>		Évacuation		Consommation <sup>3</sup>		Taux de consommation <sup>4</sup>
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	%
<b>Canada</b>	<b>4 573,1<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>2 665,2<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>58,3</b>	<b>7 238,3</b>	<b>100,0</b>	<b>4 121,5<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>451,6</b>	<b>100,0</b>	<b>9,9</b>	
Terre-Neuve-et-Labrador	63,7 <sup>C</sup>	1,4	x	x	x	x	x	63,1 <sup>C</sup>	1,5	0,6	0,1	0,9	
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Nouvelle-Écosse	153,3 <sup>A</sup>	3,4	79,4 <sup>C</sup>	3,0	51,8	232,7	3,2	140,6 <sup>B</sup>	3,4	12,7	2,8	8,3	
Nouveau-Brunswick	186,3 <sup>A</sup>	4,1	92,1 <sup>B</sup>	3,5	49,4	278,4	3,8	169,7 <sup>A</sup>	4,1	16,6	3,7	8,9	
Québec	1 027,3 <sup>B</sup>	22,5	592,9 <sup>C</sup>	22,2	57,7	1 620,2	22,4	996,1 <sup>B</sup>	24,2	31,2	6,9	3,0	
Ontario	1 799,9 <sup>A</sup>	39,4	1 289,0 <sup>B</sup>	48,4	71,6	3 088,9	42,7	1 613,9 <sup>A</sup>	39,2	186,0	41,2	10,3	
Manitoba	118,7 <sup>D</sup>	2,6	x	x	x	x	x	109,4 <sup>D</sup>	2,7	9,3	2,1	7,8	
Saskatchewan	21,8 <sup>D</sup>	0,5	x	x	x	x	x	14,1 <sup>E</sup>	0,3	7,7	1,7	35,3	
Alberta	364,6 <sup>B</sup>	8,0	304,8 <sup>E</sup>	11,4	83,6	669,4	9,2	270,0 <sup>B</sup>	6,6	94,6	20,9	25,9	
Colombie-Britannique	832,0 <sup>B</sup>	18,2	252,3 <sup>B</sup>	9,5	30,3	1 084,3	15,0	739,4 <sup>B</sup>	17,9	92,6	20,5	11,1	
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

1. Taux de recirculation = Volume d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

3. Consommation = Prélèvement - Évacuation.

4. Taux de consommation = Consommation en tant que pourcentage du prélèvement.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0047 et 153-0048.

**Tableau 2-2**  
**Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007 — Régions de drainage**

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation <sup>1</sup>		Utilisation brute d'eau <sup>2</sup>		Évacuation		Consommation <sup>3</sup>		Taux de consommation <sup>4</sup>
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	
<b>Canada</b>	<b>4 573,1<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>2 665,2<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>58,3</b>	<b>7 238,3</b>	<b>100,0</b>	<b>4 121,5<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>451,6</b>	<b>100,0</b>	<b>9,9</b>	
Côte du Pacifique	368,5 <sup>C</sup>	8,1	63,3 <sup>C</sup>	2,4	17,2	431,8	6,0	332,5 <sup>C</sup>	8,1	36,0	8,0	9,8	
Fraser - Basses-terres	213,5 <sup>B</sup>	4,7	167,4 <sup>C</sup>	6,3	78,4	380,9	5,3	184,0 <sup>B</sup>	4,5	29,5	6,5	13,8	
Okanagan - Similkameen	9,2 <sup>E</sup>	0,2	0,1 <sup>D</sup>	0,0	1,1	9,3	0,1	3,9 <sup>E</sup>	0,1	5,3	1,2	57,6	
Columbia	195,5 <sup>C</sup>	4,3	x	x	x	x	x	182,4 <sup>C</sup>	4,4	13,1	2,9	6,7	
Yukon	0,0 <sup>A</sup>	0,0	x	x	x	x	x	0,0 <sup>A</sup>	0,0	0,0	0,0	0,0	
Paix - Athabasca	214,0 <sup>C</sup>	4,7	83,2 <sup>D</sup>	3,1	38,9	297,2	4,1	185,4 <sup>C</sup>	4,5	28,6	6,3	13,4	
Bas Mackenzie	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Côte de l'Arctique - Îles	x	x	0,0	0,0	x	x	x	x	x	x	x	x	
Missouri	x	x	0,0	0,0	x	x	x	x	x	x	x	x	
Saskatchewan Nord	85,6 <sup>D</sup>	1,9	x	x	x	x	x	55,0 <sup>E</sup>	1,3	30,6	6,8	35,7	
Saskatchewan Sud	85,5 <sup>B</sup>	1,9	16,3 <sup>D</sup>	0,6	19,1	101,8	1,4	40,2 <sup>C</sup>	1,0	45,3	10,0	53,0	
Assiniboine - Rouge	59,3 <sup>E</sup>	1,3	26,7 <sup>D</sup>	1,0	45,0	86,0	1,2	47,4 <sup>E</sup>	1,2	11,9	2,6	20,1	
Winnipeg	115,8 <sup>A</sup>	2,5	x	x	x	x	x	114,3 <sup>A</sup>	2,8	1,5	0,3	1,3	
Bas Saskatchewan - Nelson	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Churchill	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Keewatin - sud de l'île de Baffin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Nord de l'Ontario	73,5 <sup>C</sup>	1,6	x	x	x	x	x	74,0 <sup>C</sup>	1,8	-0,5	-0,1	-0,7	
Nord du Québec	9,1 <sup>A</sup>	0,2	x	x	x	x	x	8,5 <sup>A</sup>	0,2	0,6	0,1	6,6	
Grands Lacs <sup>5</sup>	2 502,3 <sup>A</sup>	54,7	1 809,0 <sup>B</sup>	67,9	72,3	4 311,3	59,6	2 286,6 <sup>A</sup>	55,5	215,7	47,8	8,6	
Des Outaouais <sup>5</sup>	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Saint-Laurent <sup>5</sup>	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Côte Nord - Gaspé	128,9 <sup>B</sup>	2,8	45,6 <sup>B</sup>	1,7	35,4	174,5	2,4	128,7 <sup>B</sup>	3,1	0,2	0,0	0,2	
Saint Jean - St-Croix	126,9 <sup>A</sup>	2,8	59,9 <sup>A</sup>	2,2	47,2	186,8	2,6	118,2 <sup>A</sup>	2,9	8,7	1,9	6,9	
Côtes des provinces maritimes	225,8 <sup>A</sup>	4,9	114,4 <sup>B</sup>	4,3	50,7	340,2	4,7	204,0 <sup>A</sup>	4,9	21,8	4,8	9,7	
Terre-Neuve - Labrador	63,7 <sup>C</sup>	1,4	x	x	x	x	x	63,1 <sup>C</sup>	1,5	0,6	0,1	0,9	

1. Taux de recirculation = Volume d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

3. Consommation = Prélèvement - Évacuation.

4. Taux de consommation = Consommation en tant que pourcentage du prélèvement.

5. À partir de 2007, les données pour la région de drainage des Grands Lacs, la région de drainage de l'Outaouais et celle du Saint-Laurent ont été regroupées sous la région de drainage des Grands Lacs.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0047 et 153-0048.

**Tableau 3**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon le mois et le groupe industriel, 2007**

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
	millions de mètres cubes											
<b>Total</b>	<b>371,6<sup>A</sup></b>	<b>330,5<sup>A</sup></b>	<b>372,8<sup>A</sup></b>	<b>353,8<sup>A</sup></b>	<b>379,4<sup>A</sup></b>	<b>397,2<sup>A</sup></b>	<b>428,7<sup>A</sup></b>	<b>422,8<sup>A</sup></b>	<b>402,5<sup>A</sup></b>	<b>389,9<sup>A</sup></b>	<b>368,6<sup>A</sup></b>	<b>355,3<sup>A</sup></b>
Aliments	20,3 <sup>B</sup>	16,5 <sup>B</sup>	24,6 <sup>D</sup>	19,1 <sup>B</sup>	23,6 <sup>B</sup>	27,8 <sup>B</sup>	32,0 <sup>C</sup>	27,3 <sup>B</sup>	30,4 <sup>C</sup>	24,1 <sup>B</sup>	26,3 <sup>D</sup>	19,0 <sup>B</sup>
Boissons et produits du tabac	5,1 <sup>C</sup>	4,7 <sup>C</sup>	5,3 <sup>C</sup>	4,7 <sup>C</sup>	5,9 <sup>C</sup>	6,4 <sup>C</sup>	5,8 <sup>C</sup>	6,5 <sup>C</sup>	6,1 <sup>C</sup>	5,7 <sup>C</sup>	5,0 <sup>C</sup>	4,5 <sup>C</sup>
Usines de textiles	0,5 <sup>E</sup>	0,4 <sup>E</sup>	0,5 <sup>E</sup>	0,5 <sup>E</sup>	0,5 <sup>E</sup>	0,5 <sup>E</sup>	0,4 <sup>E</sup>	0,4 <sup>E</sup>	0,4 <sup>E</sup>	0,4 <sup>E</sup>	0,4 <sup>E</sup>	0,4 <sup>E</sup>
Produits textiles	0,3 <sup>D</sup>	0,2 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,2 <sup>D</sup>	0,2 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,3 <sup>C</sup>	0,2 <sup>D</sup>	0,2 <sup>D</sup>
Produits en bois	7,9 <sup>D</sup>	8,6 <sup>D</sup>	8,0 <sup>D</sup>	7,1 <sup>D</sup>	8,6 <sup>D</sup>	7,7 <sup>D</sup>	7,9 <sup>D</sup>	7,9 <sup>D</sup>	7,8 <sup>D</sup>	8,0 <sup>D</sup>	8,9 <sup>D</sup>	8,1 <sup>D</sup>
Papier	161,4 <sup>A</sup>	142,2 <sup>A</sup>	160,1 <sup>A</sup>	154,1 <sup>A</sup>	165,0 <sup>A</sup>	166,5 <sup>A</sup>	187,3 <sup>A</sup>	185,7 <sup>A</sup>	163,1 <sup>A</sup>	165,2 <sup>A</sup>	154,9 <sup>A</sup>	154,4 <sup>A</sup>
Produits du pétrole et du charbon	29,8 <sup>B</sup>	27,4 <sup>B</sup>	29,4 <sup>B</sup>	26,7 <sup>B</sup>	26,4 <sup>B</sup>	32,2 <sup>B</sup>	35,5 <sup>B</sup>	36,3 <sup>B</sup>	34,3 <sup>B</sup>	32,8 <sup>B</sup>	31,0 <sup>B</sup>	31,0 <sup>B</sup>
Produits chimiques	35,4 <sup>B</sup>	31,9 <sup>B</sup>	35,0 <sup>B</sup>	34,1 <sup>B</sup>	35,2 <sup>B</sup>	37,3 <sup>B</sup>	43,4 <sup>B</sup>	42,1 <sup>B</sup>	40,2 <sup>B</sup>	37,0 <sup>B</sup>	32,5 <sup>B</sup>	32,8 <sup>B</sup>
Produits en plastique et en caoutchouc	1,4 <sup>D</sup>	1,7 <sup>E</sup>	1,7 <sup>E</sup>	1,9 <sup>E</sup>	2,1 <sup>E</sup>	2,2 <sup>E</sup>	2,2 <sup>E</sup>	2,2 <sup>E</sup>	2,0 <sup>E</sup>	2,0 <sup>E</sup>	1,6 <sup>C</sup>	1,3 <sup>D</sup>
Produits minéraux non métalliques	2,6 <sup>C</sup>	3,0 <sup>C</sup>	3,2 <sup>C</sup>	3,7 <sup>C</sup>	4,0 <sup>C</sup>	3,9 <sup>C</sup>	4,1 <sup>C</sup>	4,0 <sup>D</sup>	3,9 <sup>D</sup>	3,8 <sup>C</sup>	3,5 <sup>C</sup>	3,2 <sup>C</sup>
Première transformation des métaux	100,4 <sup>A</sup>	87,1 <sup>A</sup>	97,3 <sup>A</sup>	94,5 <sup>A</sup>	100,4 <sup>A</sup>	104,4 <sup>A</sup>	102,0 <sup>A</sup>	102,3 <sup>A</sup>	103,8 <sup>A</sup>	102,4 <sup>A</sup>	96,0 <sup>A</sup>	92,4 <sup>A</sup>
Produits métalliques	2,1 <sup>E</sup>	2,0 <sup>E</sup>	2,3 <sup>E</sup>	2,3 <sup>E</sup>	2,2 <sup>E</sup>	2,3 <sup>E</sup>	2,5 <sup>E</sup>	2,2 <sup>E</sup>	2,2 <sup>D</sup>	2,1 <sup>E</sup>	2,1 <sup>E</sup>	2,0 <sup>E</sup>
Machines	0,4 <sup>D</sup>	0,4 <sup>C</sup>	0,4 <sup>C</sup>	0,3 <sup>C</sup>	0,3 <sup>C</sup>	0,4 <sup>C</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,4 <sup>C</sup>	0,4 <sup>C</sup>	0,4 <sup>C</sup>	0,4 <sup>C</sup>	0,4 <sup>D</sup>
Produits informatiques et électroniques <sup>1</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,6 <sup>C</sup>	0,8 <sup>C</sup>	0,8 <sup>C</sup>	0,8 <sup>C</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,6 <sup>C</sup>
Produits électriques <sup>1</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,3 <sup>C</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>
Matériel de transport	1,8 <sup>C</sup>	1,8 <sup>C</sup>	2,0 <sup>C</sup>	2,1 <sup>C</sup>	2,1 <sup>C</sup>	2,1 <sup>B</sup>	1,9 <sup>C</sup>	2,2 <sup>C</sup>	2,5 <sup>C</sup>	2,1 <sup>B</sup>	2,1 <sup>B</sup>	1,8 <sup>B</sup>
Activités diverses	0,4 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,6 <sup>D</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,6 <sup>D</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,5 <sup>D</sup>	0,6 <sup>D</sup>
Autres <sup>2</sup>	1,3 <sup>E</sup>	1,3 <sup>E</sup>	1,8 <sup>E</sup>	1,3 <sup>E</sup>	1,4 <sup>E</sup>	1,5 <sup>E</sup>	1,3 <sup>E</sup>	1,4 <sup>E</sup>	3,0 <sup>E</sup>	2,4 <sup>E</sup>	2,4 <sup>E</sup>	2,5 <sup>E</sup>

1. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

2. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0049.

**Tableau 4**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source et le groupe industriel, 2007**

	Source d'eau douce				Source d'eau salée			Prélèvement d'eau total
	Alimentée par la municipalité	Auto-alimentée		Autres	Auto-alimentée			
		Eau de surface	Eau souterraine		Eau souterraine	Eau de marée	Autres	
millions de mètres cubes								
<b>Total</b>	<b>605,7<sup>B</sup></b>	<b>3 522,8<sup>A</sup></b>	<b>210,5<sup>C</sup></b>	<b>57,1<sup>D</sup></b>	<b>x</b>	<b>135,9<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>4 573,1<sup>A</sup></b>
Aliments	157,2 <sup>C</sup>	59,2 <sup>D</sup>	25,2 <sup>C</sup>	x	x	x	0,0	291,2 <sup>B</sup>
Boissons et produits du tabac	33,5 <sup>B</sup>	24,9 <sup>D</sup>	7,2 <sup>E</sup>	0,0 <sup>E</sup>	0,0	0,0	0,0	65,6 <sup>C</sup>
Usines de textiles	4,6 <sup>E</sup>	F	x	0,0	0,0	0,0	0,0	5,3 <sup>E</sup>
Produits textiles	x	x	0,0 <sup>E</sup>	x	0,0	0,0	0,0	3,1 <sup>D</sup>
Produits en bois	x	x	41,4 <sup>B</sup>	F	F	0,0	0,0	96,4 <sup>D</sup>
Papier	167,1 <sup>C</sup>	1 708,1 <sup>A</sup>	63,4 <sup>D</sup>	x	0,0	x	0,0	1 959,8 <sup>A</sup>
Produits du pétrole et du charbon	x	243,4 <sup>B</sup>	x	x	0,0	x	x	372,8 <sup>B</sup>
Produits chimiques	37,6 <sup>D</sup>	319,8 <sup>B</sup>	F	26,6 <sup>E</sup>	0,0	x	x	436,9 <sup>B</sup>
Produits en plastique et en caoutchouc	15,6 <sup>E</sup>	x	x	F	0,0	0,0	0,0	22,1 <sup>E</sup>
Produits minéraux non métalliques	19,8 <sup>D</sup>	13,2 <sup>D</sup>	9,7 <sup>E</sup>	F	F	0,0	0,0	43,0 <sup>C</sup>
Première transformation des métaux	59,9 <sup>C</sup>	1 103,3 <sup>A</sup>	3,8 <sup>D</sup>	F	0,0	x	0,0	1 182,9 <sup>A</sup>
Produits métalliques	20,9 <sup>E</sup>	F	F	x	x	0,0	0,0	26,2 <sup>E</sup>
Machines	4,5 <sup>C</sup>	F	F	F	0,0	0,0	0,0	4,6 <sup>C</sup>
Produits informatiques et électroniques <sup>1</sup>	x	0,0	x	x	0,0	0,0	0,0	6,7 <sup>C</sup>
Produits électriques <sup>1</sup>	x	x	0,0 <sup>E</sup>	0,0	0,0	0,0	0,0	4,4 <sup>D</sup>
Matériel de transport	20,8 <sup>C</sup>	0,0	x	x	F	x	0,0	24,5 <sup>C</sup>
Activités diverses	x	F	x	x	0,0	0,0	0,0	5,8 <sup>D</sup>
Autres <sup>2</sup>	21,6 <sup>E</sup>	x	F	F	0,0	0,0	x	21,7 <sup>E</sup>
pourcentage								
Pourcentage du prélèvement d'eau total	13,2	77,0	4,6	1,2	x	3,0	x	100,0

1. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

2. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0050.

**Tableau 5-1**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source, 2007 — Provinces et territoires**

	Source d'eau douce				Source d'eau salée			Prélèvement d'eau total
	Alimentée par la municipalité	Auto-alimentée			Auto-alimentée			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée	Autres	
millions de mètres cubes								
<b>Canada</b>	<b>605,7<sup>B</sup></b>	<b>3 522,8<sup>A</sup></b>	<b>210,5<sup>C</sup></b>	<b>57,1<sup>D</sup></b>	<b>x</b>	<b>135,9<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>4 573,1<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	12,8 <sup>D</sup>	x	0,1 <sup>D</sup>	x	0,0	x	0,0	63,7 <sup>C</sup>
Île-du-Prince-Édouard	x	0,0	4,5 <sup>D</sup>	0,0	0,0	F	0,0	x
Nouvelle-Écosse	x	x	2,2 <sup>E</sup>	F	F	x	0,0	153,3 <sup>A</sup>
Nouveau-Brunswick	48,3 <sup>A</sup>	116,0 <sup>B</sup>	x	x	F	x	0,0	186,3 <sup>A</sup>
Québec	155,1 <sup>B</sup>	836,8 <sup>B</sup>	x	F	F	x	0,0	1 027,3 <sup>B</sup>
Ontario	216,9 <sup>C</sup>	1 538,8 <sup>A</sup>	19,3 <sup>D</sup>	x	x	0,0	0,0	1 799,9 <sup>A</sup>
Manitoba	F	x	x	F	F	0,0	0,0	118,7 <sup>D</sup>
Saskatchewan	17,5 <sup>D</sup>	x	x	F	F	0,0	0,0	21,8 <sup>D</sup>
Alberta	44,3 <sup>C</sup>	237,9 <sup>C</sup>	x	x	F	0,0	x	364,6 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique	x	650,2 <sup>B</sup>	99,1 <sup>E</sup>	x	F	x	0,0	832,0 <sup>B</sup>
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	0,0 <sup>A</sup>	x	0,0	0,0	x	x
pourcentage								
Pourcentage du prélèvement d'eau total	13,2	77,0	4,6	1,2	x	3,0	x	100,0

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0050 et 153-0051.

**Tableau 5-2**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source, 2007 — Régions de drainage**

	Source d'eau douce			Source d'eau salée			Prélèvement d'eau total	
	Alimentée par la municipalité	Auto-alimentée		Auto-alimentée				
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée		Autres
millions de mètres cubes								
<b>Canada</b>	<b>605,7<sup>B</sup></b>	<b>3 522,8<sup>A</sup></b>	<b>210,5<sup>C</sup></b>	<b>57,1<sup>D</sup></b>	<b>x</b>	<b>135,9<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>4 573,1<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	x	304,7 <sup>C</sup>	x	x	F	25,8 <sup>A</sup>	0,0	368,5 <sup>C</sup>
Fraser - Basses-terres	21,5 <sup>C</sup>	155,7 <sup>C</sup>	x	x	0,0	0,0	0,0	213,5 <sup>B</sup>
Okanagan - Similkameen	F	F	F	F	0,0	0,0	0,0	9,2 <sup>E</sup>
Columbia	F	153,1 <sup>A</sup>	F	F	0,0	0,0	0,0	195,5 <sup>C</sup>
Yukon	x	x	0,0	0,0 <sup>A</sup>	0,0	0,0	x	0,0 <sup>A</sup>
Paix - Athabasca	x	160,1 <sup>C</sup>	x	x	0,0	0,0	0,0	214,0 <sup>C</sup>
Bas Mackenzie	x	x	x	x	0,0	0,0	0,0	x
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	x	0,0	0,0	0,0	x
Missouri	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	x
Saskatchewan Nord	x	34,4 <sup>C</sup>	0,3 <sup>C</sup>	x	0,0	0,0	x	85,6 <sup>D</sup>
Saskatchewan Sud	28,7 <sup>D</sup>	49,4 <sup>C</sup>	4,3 <sup>E</sup>	x	F	0,0	x	85,5 <sup>B</sup>
Assiniboine - Rouge	42,5 <sup>E</sup>	x	x	F	F	0,0	0,0	59,3 <sup>E</sup>
Winnipeg	0,6 <sup>B</sup>	x	F	x	F	0,0	0,0	115,8 <sup>A</sup>
Bas Saskatchewan - Nelson	x	x	1,5 <sup>A</sup>	F	F	0,0	0,0	x
Churchill	F	x	x	x	0,0	0,0	0,0	x
Keewatin - sud de l'île de Baffin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Nord de l'Ontario	2,6 <sup>E</sup>	70,8 <sup>C</sup>	F	0,0	x	0,0	0,0	73,5 <sup>C</sup>
Nord du Québec	x	x	x	0,0	0,0	0,0	0,0	9,1 <sup>A</sup>
Grands Lacs <sup>1</sup>	352,4 <sup>B</sup>	2 087,3 <sup>A</sup>	33,1 <sup>C</sup>	29,4 <sup>E</sup>	0,0	0,0	0,0	2 502,3 <sup>A</sup>
Des Outaouais <sup>1</sup>	..	..	..	..	..	..	..	..
Saint-Laurent <sup>1</sup>	..	..	..	..	..	..	..	..
Côte Nord - Gaspé	14,3 <sup>E</sup>	114,0 <sup>C</sup>	x	0,0	0,0	x	0,0	128,9 <sup>B</sup>
Saint Jean - St-Croix	46,0 <sup>A</sup>	70,1 <sup>A</sup>	x	x	0,0	x	0,0	126,9 <sup>A</sup>
Côtes des provinces maritimes	37,2 <sup>D</sup>	88,4 <sup>B</sup>	x	F	F	x	0,0	225,8 <sup>A</sup>
Terre-Neuve - Labrador	x	x	0,1 <sup>D</sup>	x	0,0	16,0 <sup>E</sup>	0,0	63,7 <sup>C</sup>
pourcentage								
Pourcentage du prélèvement d'eau total	13,2	77,0	4,6	1,2	x	3,0	x	100,0

1. À partir de 2007, les données pour la région de drainage des Grands Lacs, la région de drainage de l'Outaouais et celle du Saint-Laurent ont été regroupées sous la région de drainage des Grands Lacs.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0050 et 153-0051.

**Tableau 6**  
**Traitement des eaux prélevées dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement et le groupe industriel, 2007**

	Dégrillage	Filtration	Chloration et désinfection	Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	Contrôle de l'alcalinité	Contrôle de la dureté	Coagulation et floculation	Autres traitements
millions de mètres cubes								
<b>Total</b>	<b>2 735,5<sup>A</sup></b>	<b>1 063,2<sup>B</sup></b>	<b>1 563,7<sup>A</sup></b>	<b>244,6<sup>B</sup></b>	<b>362,4<sup>C</sup></b>	<b>296,1<sup>B</sup></b>	<b>583,3<sup>B</sup></b>	<b>75,1<sup>B</sup></b>
Aliments	54,3 <sup>C</sup>	41,8 <sup>C</sup>	x	10,8 <sup>E</sup>	F	31,8 <sup>D</sup>	14,4 <sup>E</sup>	8,1 <sup>E</sup>
Boissons et produits du tabac	16,5 <sup>A</sup>	111,9 <sup>E</sup>	F	0,2 <sup>B</sup>	5,6 <sup>C</sup>	38,6 <sup>E</sup>	5,2 <sup>B</sup>	4,9 <sup>E</sup>
Usines de textiles	x	F	F	F	0,0	F	0,0	x
Produits textiles	F	x	0,0	0,0	0,0	x	0,0	0,0
Produits en bois	x	F	F	0,3 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Papier	1 193,8 <sup>A</sup>	757,8 <sup>B</sup>	635,4 <sup>B</sup>	119,3 <sup>B</sup>	235,6 <sup>C</sup>	90,9 <sup>B</sup>	462,9 <sup>B</sup>	23,9 <sup>D</sup>
Produits du pétrole et du charbon	263,5 <sup>B</sup>	24,6 <sup>C</sup>	111,1 <sup>A</sup>	17,0 <sup>C</sup>	23,1 <sup>C</sup>	25,5 <sup>C</sup>	x	5,1 <sup>A</sup>
Produits chimiques	203,7 <sup>C</sup>	66,2 <sup>E</sup>	137,3 <sup>A</sup>	37,2 <sup>B</sup>	32,4 <sup>B</sup>	43,4 <sup>B</sup>	45,4 <sup>C</sup>	23,6 <sup>C</sup>
Produits en plastique et en caoutchouc	x	4,4 <sup>B</sup>	0,2 <sup>E</sup>	0,8 <sup>D</sup>	0,8 <sup>D</sup>	0,8 <sup>D</sup>	x	x
Produits minéraux non métalliques	x	x	x	x	F	1,7 <sup>E</sup>	x	1,4 <sup>E</sup>
Première transformation des métaux	953,0 <sup>A</sup>	25,5 <sup>D</sup>	511,6 <sup>A</sup>	55,9 <sup>C</sup>	9,0 <sup>B</sup>	20,9 <sup>D</sup>	9,8 <sup>A</sup>	2,6 <sup>B</sup>
Produits métalliques	F	F	0,0	F	x	x	0,0	x
Machines	x	F	F	F	F	F	0,0	F
Produits informatiques et électroniques <sup>1</sup>	x	x	F	x	0,0	x	0,0	0,7 <sup>E</sup>
Produits électriques <sup>1</sup>	x	0,0 <sup>D</sup>	x	0,0 <sup>D</sup>	0,1 <sup>D</sup>	0,1 <sup>D</sup>	x	x
Matériel de transport	x	2,0 <sup>D</sup>	x	x	x	2,1 <sup>E</sup>	0,0	1,3 <sup>D</sup>
Activités diverses	0,0	F	0,0	0,1 <sup>B</sup>	x	x	x	0,3 <sup>D</sup>
Autres <sup>2</sup>	F	0,0 <sup>E</sup>	F	F	F	F	0,0	F
pourcentage								
Pourcentage du prélèvement d'eau total	59,8	23,2	34,2	5,3	7,9	6,5	12,8	1,6

1. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

2. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0050 et 153-0067.

**Tableau 7**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation initiale et le groupe industriel, 2007**

	Eau industrielle	Refroidissement, condensation et vapeur	Services sanitaires et usages domestiques	Autres	Prélèvement d'eau total
millions de mètres cubes					
<b>Total</b>	<b>2 347,9<sup>A</sup></b>	<b>1 790,5<sup>A</sup></b>	<b>171,7<sup>B</sup></b>	<b>263,1<sup>A</sup></b>	<b>4 573,1<sup>A</sup></b>
Aliments	158,0 <sup>B</sup>	117,1 <sup>D</sup>	14,9 <sup>D</sup>	1,2 <sup>D</sup>	291,2 <sup>B</sup>
Boissons et produits du tabac	31,1 <sup>B</sup>	30,8 <sup>D</sup>	2,2 <sup>B</sup>	1,5 <sup>E</sup>	65,6 <sup>C</sup>
Usines de textiles	F	0,8 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,0	5,3 <sup>E</sup>
Produits textiles	1,9 <sup>D</sup>	0,6 <sup>D</sup>	0,5 <sup>E</sup>	0,0	3,1 <sup>D</sup>
Produits en bois	59,1 <sup>D</sup>	22,3 <sup>E</sup>	14,8 <sup>D</sup>	0,2 <sup>E</sup>	96,4 <sup>D</sup>
Papier	1 448,1 <sup>A</sup>	427,1 <sup>A</sup>	x	x	1 959,8 <sup>A</sup>
Produits du pétrole et du charbon	49,3 <sup>C</sup>	232,5 <sup>B</sup>	x	x	372,8 <sup>B</sup>
Produits chimiques	50,9 <sup>C</sup>	358,6 <sup>C</sup>	3,8 <sup>B</sup>	23,6 <sup>B</sup>	436,9 <sup>B</sup>
Produits en plastique et en caoutchouc	4,5 <sup>B</sup>	14,7 <sup>E</sup>	x	x	22,1 <sup>E</sup>
Produits minéraux non métalliques	23,4 <sup>D</sup>	11,9 <sup>C</sup>	5,8 <sup>D</sup>	1,9 <sup>B</sup>	43,0 <sup>C</sup>
Première transformation des métaux	489,7 <sup>B</sup>	559,2 <sup>A</sup>	x	x	1 048,9 <sup>A</sup>
Produits métalliques	5,5 <sup>E</sup>	1,6 <sup>E</sup>	19,0 <sup>E</sup>	F	26,2 <sup>E</sup>
Machines	1,1 <sup>D</sup>	x	3,1 <sup>D</sup>	F	4,6 <sup>C</sup>
Produits informatiques et électroniques <sup>1</sup>	1,6 <sup>D</sup>	x	4,3 <sup>D</sup>	x	6,7 <sup>C</sup>
Produits électriques <sup>1</sup>	0,7 <sup>E</sup>	2,7 <sup>D</sup>	1,0 <sup>E</sup>	F	4,4 <sup>D</sup>
Matériel de transport	11,2 <sup>C</sup>	7,6 <sup>D</sup>	x	x	24,5 <sup>C</sup>
Activités diverses	1,7 <sup>E</sup>	1,2 <sup>B</sup>	2,4 <sup>E</sup>	0,6 <sup>E</sup>	5,8 <sup>D</sup>
Autres <sup>2</sup>	5,9 <sup>E</sup>	F	14,9 <sup>E</sup>	F	21,7 <sup>E</sup>
pourcentage					
Pourcentage du prélèvement d'eau total	51,3	39,2	3,8	5,8	100,0

1. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

2. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0050 et 153-0068.



**Tableau 8**  
**Recirculation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'utilisation et le groupe industriel, 2007**

	Eau industrielle	Refroidissement, condensation et vapeur	Autres	Recirculation totale de l'eau
millions de mètres cubes				
<b>Total</b>	<b>1 179,3<sup>B</sup></b>	<b>1 418,4<sup>B</sup></b>	<b>F</b>	<b>2 665,2<sup>B</sup></b>
Aliments	x	59,4 <sup>D</sup>	x	77,0 <sup>D</sup>
Boissons et produits du tabac	1,1 <sup>D</sup>	1,9 <sup>A</sup>	0,2 <sup>C</sup>	3,1 <sup>C</sup>
Usines de textiles	x	F	0,0	F
Produits textiles	x	x	0,0	x
Produits en bois	F	F	x	F
Papier	563,7 <sup>C</sup>	335,0 <sup>B</sup>	2,9 <sup>A</sup>	901,6 <sup>B</sup>
Produits du pétrole et du charbon	x	392,3 <sup>D</sup>	x	400,9 <sup>D</sup>
Produits chimiques	x	51,3 <sup>D</sup>	x	54,6 <sup>D</sup>
Produits en plastique et en caoutchouc	7,6 <sup>E</sup>	1,2 <sup>E</sup>	0,1 <sup>D</sup>	8,9 <sup>E</sup>
Produits minéraux non métalliques	F	4,4 <sup>E</sup>	1,0 <sup>D</sup>	F
Première transformation des métaux	536,3 <sup>B</sup>	558,5 <sup>C</sup>	F	1 155,0 <sup>B</sup>
Produits métalliques	F	x	F	4,8 <sup>E</sup>
Machines	F	F	F	F
Produits informatiques et électroniques <sup>1</sup>	x	x	0,0	0,2 <sup>C</sup>
Produits électriques <sup>1</sup>	0,1 <sup>C</sup>	x	x	x
Matériel de transport	0,3 <sup>E</sup>	F	0,0	0,6 <sup>E</sup>
Activités diverses	x	x	0,0	0,5 <sup>E</sup>
Autres <sup>2</sup>	F	x	0,0	F
pourcentage				
Pourcentage de la recirculation totale de l'eau	44,2	53,2	F	100,0

1. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

2. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0069.

**Tableau 9**  
**Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation et le groupe industriel, 2007**

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau de marée <sup>1</sup>	Eau souterraine	Autres	Évacuation totale de l'eau	Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau
millions de mètres cubes							%
<b>Total</b>	<b>448,7<sup>B</sup></b>	<b>3 160,4<sup>A</sup></b>	<b>393,2<sup>B</sup></b>	<b>48,9<sup>E</sup></b>	<b>70,4<sup>D</sup></b>	<b>4 121,5<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>
Aliments	109,0 <sup>B</sup>	47,2 <sup>C</sup>	x	F	8,3 <sup>E</sup>	254,7 <sup>B</sup>	6,2
Boissons et produits du tabac	x	x	x	F	x	49,0 <sup>C</sup>	1,2
Usines de textiles	x	0,5 <sup>E</sup>	0,0	x	0,0	4,8 <sup>E</sup>	0,1
Produits textiles	x	0,0	F	0,0 <sup>E</sup>	x	2,5 <sup>C</sup>	0,1
Produits en bois	4,8 <sup>E</sup>	67,9 <sup>E</sup>	F	8,1 <sup>E</sup>	0,2 <sup>E</sup>	81,2 <sup>D</sup>	2,0
Papier	x	1 504,4 <sup>A</sup>	242,9 <sup>C</sup>	x	x	1 872,9 <sup>A</sup>	45,4
Produits du pétrole et du charbon	x	x	x	x	x	330,5 <sup>B</sup>	8,0
Produits chimiques	28,9 <sup>D</sup>	309,3 <sup>C</sup>	x	x	1,2 <sup>C</sup>	347,0 <sup>C</sup>	8,4
Produits en plastique et en caoutchouc	13,5 <sup>E</sup>	4,9 <sup>A</sup>	0,0	0,0 <sup>B</sup>	F	18,5 <sup>E</sup>	0,4
Produits minéraux non métalliques	5,4 <sup>D</sup>	17,5 <sup>B</sup>	x	F	F	27,8 <sup>C</sup>	0,7
Première transformation des métaux	x	984,8 <sup>A</sup>	x	1,2 <sup>C</sup>	x	1 050,2 <sup>A</sup>	25,5
Produits métalliques	21,3 <sup>E</sup>	x	F	F	F	23,8 <sup>E</sup>	0,6
Machines	3,5 <sup>C</sup>	x	F	F	F	4,0 <sup>C</sup>	0,1
Produits informatiques et électroniques <sup>2</sup>	x	x	0,0	x	x	6,3 <sup>C</sup>	0,2
Produits électriques <sup>2</sup>	2,1 <sup>D</sup>	x	0,0	F	x	2,3 <sup>D</sup>	0,1
Matériel de transport	16,7 <sup>C</sup>	x	x	2,8 <sup>E</sup>	1,8 <sup>E</sup>	22,4 <sup>C</sup>	0,5
Activités diverses	5,4 <sup>D</sup>	F	0,0	x	0,0 <sup>E</sup>	5,4 <sup>D</sup>	0,1
Autres <sup>3</sup>	18,2 <sup>E</sup>	0,0 <sup>E</sup>	F	F	x	18,3 <sup>E</sup>	0,4
pourcentage							
Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau	10,9	76,7	9,5	1,2	1,7	100,0	..

1. En 2005, la catégorie eau de marée est incluse dans les catégories eau de surface et autres points d'évacuation d'eau. À partir de 2007, elle paraît séparément.

2. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

3. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0070.

Tableau 10-1

## Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation, 2007 — Provinces et territoires

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau de marée <sup>1</sup>	Eau souterraine	Autres	Évacuation totale de l'eau	Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau
	millions de mètres cubes						%
<b>Canada</b>	<b>448,7<sup>B</sup></b>	<b>3 160,4<sup>A</sup></b>	<b>393,2<sup>B</sup></b>	<b>48,9<sup>E</sup></b>	<b>70,4<sup>D</sup></b>	<b>4 121,5<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	x	38,8 <sup>B</sup>	21,0 <sup>E</sup>	0,0 <sup>E</sup>	x	63,1 <sup>C</sup>	1,5
Île-du-Prince-Édouard	x	0,0	4,2 <sup>C</sup>	0,0 <sup>E</sup>	F	x	x
Nouvelle-Écosse	x	4,3 <sup>C</sup>	102,8 <sup>A</sup>	F	x	140,6 <sup>B</sup>	3,4
Nouveau-Brunswick	x	131,6 <sup>A</sup>	30,3 <sup>C</sup>	x	0,1 <sup>D</sup>	169,7 <sup>A</sup>	4,1
Québec	161,4 <sup>B</sup>	795,7 <sup>B</sup>	F	7,2 <sup>E</sup>	29,3 <sup>E</sup>	996,1 <sup>B</sup>	24,2
Ontario	163,6 <sup>C</sup>	1 441,0 <sup>A</sup>	0,0	x	x	1 613,9 <sup>A</sup>	39,2
Manitoba	9,9 <sup>B</sup>	71,2 <sup>A</sup>	0,0	F	0,3 <sup>C</sup>	109,4 <sup>D</sup>	2,7
Saskatchewan	13,3 <sup>E</sup>	F	0,0	F	F	14,1 <sup>E</sup>	0,3
Alberta	61,8 <sup>E</sup>	200,9 <sup>C</sup>	0,0	0,3 <sup>E</sup>	7,1 <sup>E</sup>	270,0 <sup>B</sup>	6,6
Colombie-Britannique	24,3 <sup>C</sup>	476,7 <sup>B</sup>	232,4 <sup>C</sup>	F	1,4 <sup>D</sup>	739,4 <sup>B</sup>	17,9
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	0,0	0,0	x	0,0 <sup>A</sup>	x	x
	pourcentage						
Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau	10,9	76,7	9,5	1,2	1,7	100,0	..

1. En 2005, la catégorie eau de marée est incluse dans les catégories eau de surface et autres points d'évacuation d'eau. À partir de 2007, elle paraît séparément.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0070 et 153-0071.

Tableau 10-2

## Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le point d'évacuation, 2007 — Régions de drainage

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau de marée <sup>1</sup>	Eau souterraine	Autres	Évacuation totale de l'eau	Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau
millions de mètres cubes							%
<b>Canada</b>	<b>448,7<sup>B</sup></b>	<b>3 160,4<sup>A</sup></b>	<b>393,2<sup>B</sup></b>	<b>48,9<sup>E</sup></b>	<b>70,4<sup>D</sup></b>	<b>4 121,5<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>
Côte du Pacifique	x	x	232,0 <sup>C</sup>	0,1 <sup>E</sup>	0,1 <sup>E</sup>	332,5 <sup>C</sup>	8,1
Fraser - Basses-terres	13,0 <sup>C</sup>	168,8 <sup>C</sup>	x	x	0,8 <sup>D</sup>	184,0 <sup>B</sup>	4,5
Okanagan - Similkameen	F	F	F	F	x	3,9 <sup>E</sup>	0,1
Columbia	x	177,2 <sup>D</sup>	0,0	F	0,0 <sup>E</sup>	182,4 <sup>C</sup>	4,4
Yukon	x	0,0	0,0	x	0,0 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	0,0
Paix - Athabasca	0,3 <sup>E</sup>	184,7 <sup>C</sup>	0,0	0,0 <sup>E</sup>	0,5 <sup>B</sup>	185,4 <sup>C</sup>	4,5
Bas Mackenzie	0,0 <sup>D</sup>	0,0	0,0	x	x	x	x
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	0,0	0,0	x	x
Missouri	F	x	0,0	0,0	0,0	x	x
Saskatchewan Nord	48,0 <sup>E</sup>	6,6 <sup>D</sup>	0,0	0,2 <sup>E</sup>	0,1 <sup>E</sup>	55,0 <sup>E</sup>	1,3
Saskatchewan Sud	17,7 <sup>D</sup>	x	0,0	0,1 <sup>C</sup>	x	40,2 <sup>C</sup>	1,0
Assiniboine - Rouge	18,5 <sup>D</sup>	x	0,0	F	0,3 <sup>C</sup>	47,4 <sup>E</sup>	1,2
Winnipeg	0,5 <sup>A</sup>	113,8 <sup>A</sup>	0,0	F	0,0 <sup>E</sup>	114,3 <sup>A</sup>	2,8
Bas Saskatchewan - Nelson	F	x	0,0	1,1 <sup>A</sup>	F	x	x
Churchill	F	x	0,0	F	x	x	x
Keewatin - sud de l'île de Baffin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Nord de l'Ontario	2,3 <sup>E</sup>	71,6 <sup>C</sup>	0,0	x	F	74,0 <sup>C</sup>	1,8
Nord du Québec	x	x	0,0	F	x	8,5 <sup>A</sup>	0,2
Grands Lacs <sup>2</sup>	278,6 <sup>B</sup>	1 963,7 <sup>A</sup>	0,0	12,9 <sup>E</sup>	31,4 <sup>E</sup>	2 286,6 <sup>A</sup>	55,5
Des Outaouais <sup>2</sup>	..	..	.	..	..	..	..
Saint-Laurent <sup>2</sup>	..	..	.	..	..	..	..
Côte Nord - Gaspé	42,5 <sup>D</sup>	84,6 <sup>C</sup>	x	F	x	128,7 <sup>B</sup>	3,1
Saint Jean - St-Croix	x	92,6 <sup>A</sup>	x	x	x	118,2 <sup>A</sup>	2,9
Côtes des provinces maritimes	x	46,8 <sup>C</sup>	119,9 <sup>A</sup>	2,1 <sup>E</sup>	x	204,0 <sup>A</sup>	4,9
Terre-Neuve - Labrador	x	38,8 <sup>B</sup>	x	0,0 <sup>E</sup>	x	63,1 <sup>C</sup>	1,5
pourcentage							
Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau	10,9	76,7	9,5	1,2	1,7	100,0	..

1. En 2005, la catégorie eau de marée est incluse dans les catégories eau de surface et autres points d'évacuation d'eau. À partir de 2007, elle paraît séparément.
2. À partir de 2007, les données pour la région de drainage des Grands Lacs, la région de drainage de l'Outaouais et celle du Saint-Laurent ont été regroupées sous la région de drainage des Grands Lacs.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0070 et 153-0071.

**Tableau 11**  
**Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final et le groupe industriel, 2007**

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
millions de mètres cubes				
<b>Total</b>	<b>1 357,0<sup>A</sup></b>	<b>680,9<sup>B</sup></b>	<b>1 804,4<sup>A</sup></b>	<b>279,3<sup>A</sup></b>
Aliments	145,9 <sup>D</sup>	62,6 <sup>B</sup>	x	x
Boissons et produits du tabac	40,6 <sup>D</sup>	x	x	1,2 <sup>E</sup>
Usines de textiles	x	F	F	x
Produits textiles	x	x	0,0	0,0
Produits en bois	55,8 <sup>C</sup>	0,4 <sup>E</sup>	F	F
Papier	265,3 <sup>B</sup>	43,0 <sup>B</sup>	1 559,1 <sup>A</sup>	5,5 <sup>B</sup>
Produits du pétrole et du charbon	x	221,5 <sup>B</sup>	x	18,6 <sup>C</sup>
Produits chimiques	252,7 <sup>C</sup>	66,5 <sup>C</sup>	21,4 <sup>D</sup>	6,4 <sup>C</sup>
Produits en plastique et en caoutchouc	17,5 <sup>E</sup>	x	x	0,0
Produits minéraux non métalliques	11,7 <sup>E</sup>	x	F	F
Première transformation des métaux	437,3 <sup>B</sup>	251,6 <sup>C</sup>	x	x
Produits métalliques	20,3 <sup>E</sup>	F	0,0 <sup>E</sup>	F
Machines	x	F	0,0 <sup>E</sup>	x
Produits informatiques et électroniques <sup>1</sup>	x	F	x	x
Produits électriques <sup>1</sup>	x	0,0 <sup>E</sup>	x	0,1 <sup>E</sup>
Matériel de transport	11,9 <sup>C</sup>	3,5 <sup>E</sup>	F	6,1 <sup>D</sup>
Activités diverses	x	F	F	x
Autres <sup>2</sup>	18,0 <sup>E</sup>	F	F	F
pourcentage				
Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau	32,9	16,5	43,8	6,8

1. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

2. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0070 et 153-0072.

**Tableau 12-1**  
**Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final, 2007 — Provinces et territoires**

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
	millions de mètres cubes			
<b>Canada</b>	<b>1 357,0<sup>A</sup></b>	<b>680,9<sup>B</sup></b>	<b>1 804,4<sup>A</sup></b>	<b>279,3<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	38,8 <sup>D</sup>	x	x	x
Île-du-Prince-Édouard	x	F	x	x
Nouvelle-Écosse	7,3 <sup>E</sup>	x	x	x
Nouveau-Brunswick	42,0 <sup>B</sup>	x	114,2 <sup>A</sup>	x
Québec	342,5 <sup>C</sup>	166,1 <sup>D</sup>	478,4 <sup>B</sup>	9,2 <sup>D</sup>
Ontario	593,4 <sup>A</sup>	366,1 <sup>B</sup>	401,7 <sup>B</sup>	252,8 <sup>A</sup>
Manitoba	F	17,3 <sup>B</sup>	x	0,7 <sup>E</sup>
Saskatchewan	x	x	F	x
Alberta	95,6 <sup>D</sup>	x	x	x
Colombie-Britannique	198,6 <sup>C</sup>	x	515,5 <sup>B</sup>	x
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	0,0	0,0
	pourcentage			
Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau	32,9	16,5	43,8	6,8

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0070, 153-0072 et 153-0073.

Tableau 12-2

## Évacuation de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le type de traitement final, 2007 — Régions de drainage

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
millions de mètres cubes				
<b>Canada</b>	<b>1 357,0<sup>A</sup></b>	<b>680,9<sup>B</sup></b>	<b>1 804,4<sup>A</sup></b>	<b>279,3<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	32,6 <sup>A</sup>	x	294,4 <sup>C</sup>	x
Fraser - Basses-terres	20,5 <sup>C</sup>	13,8 <sup>D</sup>	149,2 <sup>C</sup>	0,5 <sup>C</sup>
Okanagan - Similkameen	1,9 <sup>E</sup>	F	0,0 <sup>E</sup>	x
Columbia	143,5 <sup>D</sup>	x	x	x
Yukon	x	x	0,0	0,0
Paix - Athabasca	x	x	144,5 <sup>C</sup>	F
Bas Mackenzie	x	0,0	0,0	0,0
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	0,0
Missouri	x	0,0	0,0	0,0
Saskatchewan Nord	44,6 <sup>E</sup>	9,5 <sup>C</sup>	x	x
Saskatchewan Sud	14,7 <sup>E</sup>	6,1 <sup>E</sup>	14,6 <sup>E</sup>	4,8 <sup>D</sup>
Assiniboine - Rouge	F	8,9 <sup>B</sup>	x	2,4 <sup>C</sup>
Winnipeg	x	x	x	0,0
Bas Saskatchewan - Nelson	F	x	x	0,0
Churchill	0,1 <sup>E</sup>	x	x	0,0
Keewatin - sud de l'île de Baffin	0,0	0,0	0,0	0,0
Nord de l'Ontario	x	F	x	F
Nord du Québec	x	x	x	0,0
Grands Lacs <sup>1</sup>	834,0 <sup>B</sup>	525,9 <sup>B</sup>	665,6 <sup>B</sup>	261,1 <sup>A</sup>
Des Outaouais <sup>1</sup>	..	..	..	..
Saint-Laurent <sup>1</sup>	..	..	..	..
Côte Nord - Gaspé	29,3 <sup>D</sup>	x	95,8 <sup>B</sup>	x
Saint Jean - St-Croix	34,2 <sup>A</sup>	x	71,3 <sup>A</sup>	x
Côtes des provinces maritimes	x	82,6 <sup>A</sup>	99,2 <sup>B</sup>	x
Terre-Neuve - Labrador	38,8 <sup>D</sup>	x	x	x
pourcentage				
Pourcentage de l'évacuation totale de l'eau	32,9	16,5	43,8	6,8

1. À partir de 2007, les données pour la région de drainage des Grands Lacs, la région de drainage de l'Outaouais et celle du Saint-Laurent ont été regroupées sous la région de drainage des Grands Lacs.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0070, 153-0072 et 153-0073.

**Tableau 13**  
**Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, selon le groupe industriel, 2007**

	Services publics	Coût d'exploitation et d'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Coût total d'acquisition de l'eau
milliers de dollars				
<b>Total</b>	<b>354 729<sup>B</sup></b>	<b>89 872<sup>A</sup></b>	<b>3 045<sup>E</sup></b>	<b>447 646<sup>A</sup></b>
Aliments	110 440 <sup>B</sup>	11 604 <sup>D</sup>	210 <sup>E</sup>	122 254 <sup>B</sup>
Boissons et produits du tabac	29 629 <sup>B</sup>	x	x	32 118 <sup>B</sup>
Usines de textiles	3 922 <sup>E</sup>	F	F	4 941 <sup>E</sup>
Produits textiles	1 510 <sup>D</sup>	5 <sup>D</sup>	0	1 516 <sup>D</sup>
Produits en bois	2 624 <sup>D</sup>	4 199 <sup>E</sup>	11 <sup>E</sup>	6 834 <sup>D</sup>
Papier	23 152 <sup>C</sup>	27 731 <sup>B</sup>	838 <sup>B</sup>	51 720 <sup>B</sup>
Produits du pétrole et du charbon	5 098 <sup>D</sup>	x	x	8 905 <sup>C</sup>
Produits chimiques	43 777 <sup>D</sup>	17 630 <sup>B</sup>	F	62 603 <sup>D</sup>
Produits en plastique et en caoutchouc	22 807 <sup>E</sup>	422 <sup>E</sup>	F	23 262 <sup>E</sup>
Produits minéraux non métalliques	15 429 <sup>D</sup>	2 007 <sup>D</sup>	18 <sup>E</sup>	17 454 <sup>D</sup>
Première transformation des métaux	26 270 <sup>A</sup>	16 053 <sup>A</sup>	116 <sup>C</sup>	42 439 <sup>A</sup>
Produits métalliques	14 440 <sup>D</sup>	x	x	14 564 <sup>D</sup>
Machines	5 155 <sup>C</sup>	F	0	5 599 <sup>C</sup>
Produits informatiques et électroniques <sup>1</sup>	5 392 <sup>D</sup>	F	0	5 442 <sup>D</sup>
Produits électriques <sup>1</sup>	2 505 <sup>E</sup>	132 <sup>D</sup>	F	2 641 <sup>D</sup>
Matériel de transport	24 093 <sup>B</sup>	2 497 <sup>E</sup>	F	26 654 <sup>C</sup>
Activités diverses	5 882 <sup>E</sup>	x	x	6 047 <sup>E</sup>
Autres <sup>2</sup>	12 604 <sup>E</sup>	x	F	12 654 <sup>E</sup>
pourcentage				
Pourcentage du coût total d'acquisition de l'eau	79,2	20,1	0,7	100,0

1. En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.

2. Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0074.



**Tableau 14-1**  
**Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007 — Provinces et territoires**

	Services publics	Coût d'exploitation et d'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Coût total d'acquisition de l'eau
milliers de dollars				
<b>Canada</b>	<b>354 729<sup>B</sup></b>	<b>89 872<sup>A</sup></b>	<b>3 045<sup>E</sup></b>	<b>447 646<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 072 <sup>C</sup>	x	F	3 949 <sup>C</sup>
Île-du-Prince-Édouard	456 <sup>E</sup>	393 <sup>B</sup>	0	849 <sup>D</sup>
Nouvelle-Écosse	6 590 <sup>C</sup>	1 160 <sup>B</sup>	197 <sup>E</sup>	7 948 <sup>C</sup>
Nouveau-Brunswick	5 621 <sup>B</sup>	2 937 <sup>A</sup>	55 <sup>D</sup>	8 613 <sup>B</sup>
Québec	32 696 <sup>C</sup>	14 686 <sup>B</sup>	F	48 643 <sup>B</sup>
Ontario	226 189 <sup>B</sup>	35 332 <sup>B</sup>	200 <sup>E</sup>	261 722 <sup>B</sup>
Manitoba	14 777 <sup>C</sup>	3 398 <sup>D</sup>	209 <sup>C</sup>	18 385 <sup>C</sup>
Saskatchewan	10 643 <sup>C</sup>	674 <sup>E</sup>	56 <sup>A</sup>	11 374 <sup>C</sup>
Alberta	29 648 <sup>B</sup>	17 124 <sup>C</sup>	8 <sup>D</sup>	46 780 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique	24 970 <sup>B</sup>	13 281 <sup>B</sup>	1 033 <sup>B</sup>	39 283 <sup>B</sup>
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	66 <sup>B</sup>	x	x	101 <sup>A</sup>
pourcentage				
Pourcentage du coût total d'acquisition de l'eau	79,2	20,1	0,7	100,0

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0074 et 153-0075.

**Tableau 14-2**  
**Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de la fabrication, 2007 — Régions de drainage**

	Services publics	Coût d'exploitation et d'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Coût total d'acquisition de l'eau
milliers de dollars				
<b>Canada</b>	<b>354 729<sup>B</sup></b>	<b>89 872<sup>A</sup></b>	<b>3 045<sup>E</sup></b>	<b>447 646<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	5 501 <sup>B</sup>	6 419 <sup>D</sup>	768 <sup>B</sup>	12 688 <sup>B</sup>
Fraser - Basses-terres	18 616 <sup>C</sup>	2 877 <sup>C</sup>	116 <sup>D</sup>	21 609 <sup>C</sup>
Okanagan - Similkameen	457 <sup>C</sup>	F	8 <sup>E</sup>	702 <sup>D</sup>
Columbia	275 <sup>B</sup>	2 725 <sup>A</sup>	118 <sup>A</sup>	3 118 <sup>A</sup>
Yukon	x	3 <sup>A</sup>	x	x
Paix - Athabasca	1 741 <sup>B</sup>	5 229 <sup>E</sup>	29 <sup>D</sup>	7 000 <sup>D</sup>
Bas Mackenzie	x	x	0	332 <sup>A</sup>
Côte de l'Arctique - Îles	x	x	0	x
Missouri	x	0	0	x
Saskatchewan Nord	14 890 <sup>D</sup>	6 431 <sup>B</sup>	2 <sup>B</sup>	21 322 <sup>C</sup>
Saskatchewan Sud	19 124 <sup>B</sup>	6 376 <sup>C</sup>	2 <sup>E</sup>	25 501 <sup>B</sup>
Assiniboine - Rouge	19 172 <sup>B</sup>	3 091 <sup>E</sup>	232 <sup>C</sup>	22 495 <sup>B</sup>
Winnipeg	x	x	x	2 006 <sup>A</sup>
Bas Saskatchewan - Nelson	x	680 <sup>A</sup>	x	865 <sup>A</sup>
Churchill	F	x	x	237 <sup>A</sup>
Keewatin - sud de l'île de Baffin	0	0	0	0
Nord de l'Ontario	312 <sup>D</sup>	1 238 <sup>B</sup>	F	1 553 <sup>B</sup>
Nord du Québec	x	x	0	435 <sup>B</sup>
Grands Lacs <sup>1</sup>	255 119 <sup>B</sup>	44 383 <sup>B</sup>	F	300 957 <sup>B</sup>
Des Outaouais <sup>1</sup>	..	..	..	..
Saint-Laurent <sup>1</sup>	..	..	..	..
Côte Nord - Gaspé	2 110 <sup>E</sup>	2 129 <sup>C</sup>	F	4 242 <sup>D</sup>
Saint Jean - St-Croix	3 562 <sup>A</sup>	x	x	6 051 <sup>A</sup>
Côtes des provinces maritimes	9 662 <sup>B</sup>	2 642 <sup>B</sup>	233 <sup>D</sup>	12 537 <sup>B</sup>
Terre-Neuve - Labrador	3 072 <sup>C</sup>	851 <sup>C</sup>	F	3 949 <sup>C</sup>
pourcentage				
Pourcentage du coût total d'acquisition de l'eau	79,2	20,1	0,7	100,0

1. À partir de 2007, les données pour la région de drainage des Grands Lacs, la région de drainage de l'Outaouais et celle du Saint-Laurent ont été regroupées sous la région de drainage des Grands Lacs.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0074 et 153-0075.

Tableau 15

## Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau et le groupe industriel, 2007

	Acquisition	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Coût total de l'eau
milliers de dollars					
<b>Total</b>	<b>447 646 A</b>	<b>212 127 B</b>	<b>158 762 B</b>	<b>493 381 A</b>	<b>1 311 916 A</b>
Aliments	122 254 B	28 095 E	5 720 B	99 918 D	255 987 B
Boissons et produits du tabac	32 118 B	7 394 B	1 245 D	4 929 D	45 687 B
Usines de textiles	4 941 E	F	F	715 D	6 266 E
Produits textiles	1 516 D	x	x	x	2 434 D
Produits en bois	6 834 D	3 318 D	F	3 467 E	16 540 D
Papier	51 720 B	51 074 B	74 888 C	214 342 A	392 025 A
Produits du pétrole et du charbon	8 905 C	34 753 E	6 175 E	28 067 C	77 899 D
Produits chimiques	62 603 D	48 443 B	11 845 D	40 472 C	163 364 B
Produits en plastique et en caoutchouc	23 262 E	F	5 264 D	2 219 E	38 233 E
Produits minéraux non métalliques	17 454 D	5 561 E	9 762 E	3 188 E	35 965 D
Première transformation des métaux	42 439 A	17 035 B	36 110 B	46 413 B	141 997 A
Produits métalliques	14 564 D	x	x	20 776 E	38 743 E
Machines	5 599 C	F	F	886 E	6 972 C
Produits informatiques et électroniques 1	5 442 D	1 573 C	x	x	8 060 C
Produits électriques 1	2 641 D	216 B	280 D	618 E	3 754 D
Matériel de transport	26 654 C	3 092 E	F	23 688 E	54 733 D
Activités diverses	6 047 E	F	F	x	8 308 E
Autres 2	12 654 E	914 E	123 E	1 258 E	14 949 E
pourcentage					
Pourcentage du coût total de l'eau	34,1	16,2	12,1	37,6	100,0

- En 2005, les catégories fabrication de produits informatiques et électroniques et fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques sont incluses dans la catégorie autres industries de la fabrication. À partir de 2007, elles paraîtront séparément.
- Autres industries de la fabrication regroupe des groupes industriels suivants Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) à trois chiffres : fabrication de vêtements (315), fabrication de produits en cuir et de produits analogues (316), impression et activités connexes de soutien (323) et fabrication de meubles et de produits connexes (337). Les groupes industriels inclus dans la catégorie autres industries de la fabrication peuvent varier d'une année à l'autre.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0076.

Tableau 16-1

## Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau, 2007 — Provinces et territoires

	Acquisition	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Coût total de l'eau
milliers de dollars					
<b>Canada</b>	<b>447 646 A</b>	<b>212 127 B</b>	<b>158 762 B</b>	<b>493 381 A</b>	<b>1 311 916 A</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 949 C	x	x	x	10 298 B
Île-du-Prince-Édouard	849 D	x	x	x	3 895 B
Nouvelle-Écosse	7 948 C	5 036 B	2 992 A	14 697 B	30 673 B
Nouveau-Brunswick	8 613 B	9 699 C	3 038 E	22 026 A	43 376 A
Québec	48 643 B	28 015 B	76 481 A	165 798 C	318 937 B
Ontario	261 722 B	62 905 C	55 916 D	151 428 B	531 971 B
Manitoba	18 385 C	8 174 A	1 674 C	7 328 B	35 561 B
Saskatchewan	11 374 C	1 917 B	317 C	2 898 C	16 506 C
Alberta	46 780 B	83 294 C	13 943 E	57 316 C	201 333 B
Colombie-Britannique	39 283 B	x	x	63 674 B	119 258 B
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	101 A	x	x	x	109 A
pourcentage					
Pourcentage du coût total de l'eau	34,1	16,2	12,1	37,6	100,0

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0076 et 153-0077.

Tableau 16-2

## Coût total de l'eau dans les industries de la fabrication, selon l'élément du coût de l'eau, 2007 — Régions de drainage

	Acquisition	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Coût total de l'eau
milliers de dollars					
<b>Canada</b>	<b>447 646<sup>A</sup></b>	<b>212 127<sup>B</sup></b>	<b>158 762<sup>B</sup></b>	<b>493 381<sup>A</sup></b>	<b>1 311 916<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	12 688 <sup>B</sup>	4 421 <sup>D</sup>	1 868 <sup>D</sup>	31 900 <sup>C</sup>	50 877 <sup>C</sup>
Fraser - Basses-terres	21 609 <sup>C</sup>	5 562 <sup>C</sup>	1 901 <sup>E</sup>	19 496 <sup>D</sup>	48 567 <sup>C</sup>
Okanagan - Similkameen	702 <sup>D</sup>	106 <sup>B</sup>	44 <sup>D</sup>	99 <sup>E</sup>	951 <sup>D</sup>
Columbia	3 118 <sup>A</sup>	1 033 <sup>A</sup>	59 <sup>B</sup>	5 080 <sup>A</sup>	9 289 <sup>A</sup>
Yukon	x	x	x	x	17 <sup>A</sup>
Paix - Athabasca	7 000 <sup>D</sup>	8 557 <sup>C</sup>	1 911 <sup>D</sup>	22 549 <sup>B</sup>	40 017 <sup>B</sup>
Bas Mackenzie	332 <sup>A</sup>	x	x	0	x
Côte de l'Arctique - Îles	x	0	0	0	x
Missouri	x	0	0	0	x
Saskatchewan Nord	21 322 <sup>C</sup>	23 067 <sup>C</sup>	4 901 <sup>C</sup>	9 821 <sup>D</sup>	59 111 <sup>B</sup>
Saskatchewan Sud	25 501 <sup>B</sup>	48 970 <sup>D</sup>	F	31 032 <sup>D</sup>	112 626 <sup>C</sup>
Assiniboine - Rouge	22 495 <sup>B</sup>	7 269 <sup>A</sup>	1 211 <sup>D</sup>	8 106 <sup>B</sup>	39 081 <sup>B</sup>
Winnipeg	2 006 <sup>A</sup>	x	x	x	x
Bas Saskatchewan - Nelson	865 <sup>A</sup>	x	x	x	x
Churchill	237 <sup>A</sup>	x	x	x	x
Keewatin - sud de l'île de Baffin	0	0	0	0	0
Nord de l'Ontario	1 553 <sup>B</sup>	x	F	12 966 <sup>A</sup>	21 096 <sup>B</sup>
Nord du Québec	435 <sup>B</sup>	x	x	x	1 356 <sup>A</sup>
Grands Lacs <sup>1</sup>	300 957 <sup>B</sup>	83 572 <sup>B</sup>	75 001 <sup>C</sup>	273 680 <sup>B</sup>	733 210 <sup>A</sup>
Des Outaouais <sup>1</sup>	..	..	..	..	..
Saint-Laurent <sup>1</sup>	..	..	..	..	..
Côte Nord - Gaspé	4 242 <sup>D</sup>	673 <sup>C</sup>	x	x	83 294 <sup>A</sup>
Saint Jean - St-Croix	6 051 <sup>A</sup>	x	x	16 799 <sup>A</sup>	27 264 <sup>A</sup>
Côtes des provinces maritimes	12 537 <sup>B</sup>	12 364 <sup>B</sup>	5 483 <sup>C</sup>	24 584 <sup>B</sup>	54 968 <sup>A</sup>
Terre-Neuve - Labrador	3 949 <sup>C</sup>	559 <sup>D</sup>	x	x	10 298 <sup>B</sup>
pourcentage					
Pourcentage du coût total de l'eau	34,1	16,2	12,1	37,6	100,0

1. À partir de 2007, les données pour la région de drainage des Grands Lacs, la région de drainage de l'Outaouais et celle du Saint-Laurent ont été regroupées sous la région de drainage des Grands Lacs.

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s) :** Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0076 et 153-0077.

**Tableau 17**  
**Paramètres d'utilisation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le groupe industriel et la région, 2007**

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation <sup>1</sup>		Utilisation brute d'eau <sup>2</sup>		Évacuation		Eau minière
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%			millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes
<b>Groupe industriel</b>											
Mines de charbon	29,0 <sup>C</sup>	5,4	27,1 <sup>A</sup>	1,3	93,4		56,1	2,1	x	x	x
Mines de métaux	387,9 <sup>C</sup>	72,4	1 982,7 <sup>D</sup>	93,4	511,1		2 370,6	89,1	450,6 <sup>B</sup>	59,7	129,6 <sup>D</sup>
Mines de non-métaux <sup>3</sup>	118,8 <sup>D</sup>	22,2	113,6 <sup>B</sup>	5,3	95,6		232,4	8,7	x	x	x
<b>Total</b>	<b>535,8<sup>C</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>2 123,4<sup>D</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>396,3</b>		<b>2 659,2</b>	<b>100,0</b>	<b>755,0<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>370,2<sup>C</sup></b>
<b>Région</b>											
Atlantique <sup>4</sup>	224,5 <sup>D</sup>	41,9	x	x	x		x	x	249,9 <sup>D</sup>	33,1	80,8 <sup>E</sup>
Québec	126,1 <sup>D</sup>	23,5	216,6 <sup>A</sup>	10,2	171,8		342,7	12,9	157,9 <sup>D</sup>	20,9	77,7 <sup>E</sup>
Ontario	53,1 <sup>B</sup>	9,9	x	x	x		x	x	81,6 <sup>D</sup>	10,8	43,6 <sup>E</sup>
Prairies <sup>5</sup>	67,3 <sup>B</sup>	12,6	x	x	x		x	x	58,3 <sup>B</sup>	7,7	17,0 <sup>C</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>6</sup>	64,7 <sup>C</sup>	12,1	x	x	x		x	x	207,3 <sup>A</sup>	27,5	151,1 <sup>A</sup>
<b>Canada</b>	<b>535,8<sup>C</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>2 123,4<sup>D</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>396,3</b>		<b>2 659,2</b>	<b>100,0</b>	<b>755,0<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>370,2<sup>C</sup></b>

1. Taux de recirculation = Volume d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.
  2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.
  3. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).
  4. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.
  5. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.
  6. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.
- Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.  
**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0078 et 153-0079.

**Tableau 18**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le mois et la région, 2007**

	Atlantique <sup>1</sup>		Québec		Ontario		Prairies <sup>2</sup>		Colombie-Britannique et les territoires <sup>3</sup>		Canada	
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%
<b>Total</b>	<b>224,5<sup>D</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>126,1<sup>D</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>53,1<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>67,3<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>64,7<sup>C</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>535,8<sup>C</sup></b>	<b>100,0</b>
Janvier	19,0 <sup>D</sup>	8,5	10,9 <sup>D</sup>	8,7	5,5 <sup>B</sup>	10,3	5,5 <sup>B</sup>	8,2	4,1 <sup>C</sup>	6,3	45,0 <sup>C</sup>	8,4
Février	17,3 <sup>D</sup>	7,7	9,7 <sup>D</sup>	7,7	4,9 <sup>B</sup>	9,2	4,9 <sup>B</sup>	7,3	3,9 <sup>C</sup>	6,0	40,6 <sup>C</sup>	7,6
Mars	19,4 <sup>D</sup>	8,6	11,6 <sup>D</sup>	9,2	5,5 <sup>B</sup>	10,3	5,6 <sup>B</sup>	8,3	4,4 <sup>C</sup>	6,8	46,5 <sup>C</sup>	8,7
Avril	18,7 <sup>D</sup>	8,3	10,9 <sup>D</sup>	8,7	5,0 <sup>B</sup>	9,4	6,1 <sup>B</sup>	9,1	4,0 <sup>C</sup>	6,2	44,7 <sup>C</sup>	8,3
Mai	19,2 <sup>D</sup>	8,5	11,3 <sup>D</sup>	9,0	4,8 <sup>B</sup>	9,0	6,9 <sup>B</sup>	10,3	6,8 <sup>E</sup>	10,5	49,0 <sup>C</sup>	9,1
Juin	18,4 <sup>D</sup>	8,2	10,3 <sup>D</sup>	8,2	4,1 <sup>B</sup>	7,7	5,7 <sup>B</sup>	8,5	6,9 <sup>E</sup>	10,7	45,5 <sup>C</sup>	8,5
Juillet	19,2 <sup>D</sup>	8,5	10,4 <sup>D</sup>	8,3	3,7 <sup>B</sup>	7,0	5,6 <sup>B</sup>	8,3	5,9 <sup>C</sup>	9,1	44,7 <sup>C</sup>	8,3
Août	19,2 <sup>D</sup>	8,5	10,7 <sup>D</sup>	8,5	4,0 <sup>C</sup>	7,5	5,6 <sup>B</sup>	8,3	6,6 <sup>D</sup>	10,2	46,1 <sup>C</sup>	8,6
Septembre	18,3 <sup>D</sup>	8,1	10,2 <sup>D</sup>	8,1	3,9 <sup>B</sup>	7,3	5,3 <sup>B</sup>	7,9	6,6 <sup>D</sup>	10,2	44,3 <sup>C</sup>	8,3
Octobre	18,8 <sup>D</sup>	8,4	10,9 <sup>D</sup>	8,7	4,0 <sup>B</sup>	7,5	5,4 <sup>B</sup>	8,0	5,1 <sup>D</sup>	7,9	44,3 <sup>C</sup>	8,3
Novembre	18,4 <sup>D</sup>	8,2	9,5 <sup>D</sup>	7,5	3,9 <sup>B</sup>	7,3	5,1 <sup>B</sup>	7,6	5,2 <sup>D</sup>	8,0	42,0 <sup>C</sup>	7,8
Décembre	18,8 <sup>D</sup>	8,4	9,6 <sup>D</sup>	7,6	3,9 <sup>B</sup>	7,3	5,6 <sup>B</sup>	8,3	5,2 <sup>D</sup>	8,0	43,1 <sup>C</sup>	8,0

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.
  2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.
  3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.
- Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.  
**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0079 et 153-0080.

**Tableau 19**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon la source, le groupe industriel et la région, 2007**

	Source d'eau douce				Source d'eau salée			Prélèvement d'eau total
	Alimentée par la municipalité	Auto-alimentée			Auto-alimentée			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée	Autres	
millions de mètres cubes								
<b>Groupe industriel</b>								
Mines de charbon	x	20,6 <sup>D</sup>	x	x	0,0	0,0	0,0	29,0 <sup>C</sup>
Mines de métaux	x	341,7 <sup>D</sup>	32,7 <sup>D</sup>	x	0,0	0,0	0,0	387,9 <sup>C</sup>
Mines de non-métaux <sup>1</sup>	5,4 <sup>A</sup>	90,5 <sup>E</sup>	x	x	x	x	x	118,8 <sup>D</sup>
<b>Total</b>	<b>16,9<sup>A</sup></b>	<b>452,8<sup>C</sup></b>	<b>43,5<sup>C</sup></b>	<b>10,2<sup>C</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>535,8<sup>C</sup></b>
pourcentage								
Pourcentage du prélèvement d'eau total	3,2	84,5	8,1	1,9	x	x	x	100,0
millions de mètres cubes								
<b>Région</b>								
Atlantique <sup>2</sup>	x	x	x	F	F	x	0,0	224,5 <sup>D</sup>
Québec	x	112,8 <sup>D</sup>	x	x	F	0,0	0,0	126,1 <sup>D</sup>
Ontario	0,2 <sup>C</sup>	41,8 <sup>C</sup>	3,3 <sup>D</sup>	7,8 <sup>D</sup>	0,0	0,0	0,0	53,1 <sup>B</sup>
Prairies <sup>3</sup>	x	42,6 <sup>C</sup>	10,0 <sup>D</sup>	x	x	x	x	67,3 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>4</sup>	x	x	x	x	0,0	0,0	F	64,7 <sup>C</sup>
<b>Canada</b>	<b>16,9<sup>A</sup></b>	<b>452,8<sup>C</sup></b>	<b>43,5<sup>C</sup></b>	<b>10,2<sup>C</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>535,8<sup>C</sup></b>
pourcentage								
Pourcentage du prélèvement d'eau total	3,2	84,5	8,1	1,9	x	x	x	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).

2. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

3. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

4. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0078, 153-0079, 153-0081 et 153-0082.

**Tableau 20**  
**Traitement des eaux prélevées dans les industries de l'extraction minière, selon le type de traitement, le groupe industriel et la région, 2007**

	Dégrillage	Filtration	Chloration et désinfection	Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	Contrôle de l'alcalinité	Contrôle de la dureté	Coagulation et floculation	Autres traitements
millions de mètres cubes								
<b>Groupe industriel</b>								
Mines de charbon	x	0,2 <sup>A</sup>	3,3 <sup>C</sup>	0,0	0,0	x	x	x
Mines de métaux	x	20,7 <sup>C</sup>	8,4 <sup>A</sup>	x	x	x	x	x
Mines de non-métaux <sup>1</sup>	27,0 <sup>C</sup>	2,5 <sup>E</sup>	7,6 <sup>C</sup>	x	x	0,5 <sup>A</sup>	0,3 <sup>C</sup>	x
<b>Total</b>	<b>45,7<sup>B</sup></b>	<b>23,3<sup>C</sup></b>	<b>19,4<sup>B</sup></b>	<b>45,4<sup>A</sup></b>	<b>5,5<sup>E</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>4,6<sup>A</sup></b>
<b>Région</b>								
Atlantique <sup>2</sup>	0,0	x	x	x	x	0,0	x	x
Québec	x	x	x	x	F	x	x	x
Ontario	26,3 <sup>D</sup>	x	1,1 <sup>C</sup>	x	x	x	0,4 <sup>D</sup>	x
Prairies <sup>3</sup>	x	6,8 <sup>D</sup>	8,8 <sup>B</sup>	13,6 <sup>B</sup>	x	0,5 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	x
Colombie-Britannique et les territoires <sup>4</sup>	1,7 <sup>E</sup>	1,0 <sup>D</sup>	3,8 <sup>B</sup>	x	0,0	x	0,0	x
<b>Canada</b>	<b>45,7<sup>B</sup></b>	<b>23,3<sup>C</sup></b>	<b>19,4<sup>B</sup></b>	<b>45,4<sup>A</sup></b>	<b>5,5<sup>E</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>4,6<sup>A</sup></b>

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).

2. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

3. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

4. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0083 et 153-0084.

**Tableau 21**  
**Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation initiale, le groupe industriel et la région, 2007**

	Eau industrielle	Refroidissement, condensation et vapeur	Services sanitaires et usages domestiques	Autres	Prélèvement d'eau total
millions de mètres cubes					
<b>Groupe industriel</b>					
Mines de charbon	15,4 <sup>D</sup>	x	x	x	29,0 <sup>C</sup>
Mines de métaux	349,9 <sup>D</sup>	x	x	x	387,9 <sup>C</sup>
Mines de non-métaux <sup>1</sup>	79,3 <sup>E</sup>	32,7 <sup>C</sup>	x	x	118,8 <sup>D</sup>
<b>Total</b>	<b>444,6<sup>C</sup></b>	<b>64,3<sup>B</sup></b>	<b>16,0<sup>C</sup></b>	<b>10,9<sup>D</sup></b>	<b>535,8<sup>C</sup></b>
pourcentage					
Pourcentage du prélèvement d'eau total	83,0	12,0	3,0	2,0	100,0
millions de mètres cubes					
<b>Région</b>					
Atlantique <sup>2</sup>	x	x	1,8 <sup>C</sup>	x	224,5 <sup>D</sup>
Québec	x	x	4,7 <sup>E</sup>	F	126,1 <sup>D</sup>
Ontario	x	x	0,6 <sup>B</sup>	x	53,1 <sup>B</sup>
Prairies <sup>3</sup>	38,2 <sup>B</sup>	x	6,2 <sup>C</sup>	x	67,3 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>4</sup>	58,5 <sup>C</sup>	3,0 <sup>E</sup>	2,8 <sup>C</sup>	0,5 <sup>A</sup>	64,7 <sup>C</sup>
<b>Canada</b>	<b>444,6<sup>C</sup></b>	<b>64,3<sup>B</sup></b>	<b>16,0<sup>C</sup></b>	<b>10,9<sup>D</sup></b>	<b>535,8<sup>C</sup></b>
pourcentage					
Pourcentage du prélèvement d'eau total	83,0	12,0	3,0	2,0	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).

2. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

3. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

4. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0078, 153-0079, 153-0085 et 153-0086.



**Tableau 22**  
**Recirculation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'utilisation, le groupe industriel et la région, 2007**

	Eau industrielle	Refroidissement, condensation et vapeur	Autres	Recirculation totale de l'eau
millions de mètres cubes				
<b>Groupe industriel</b>				
Mines de charbon	x	F	x	27,1 <sup>A</sup>
Mines de métaux	x	x	x	1 982,7 <sup>D</sup>
Mines de non-métaux <sup>1</sup>	x	x	x	113,6 <sup>B</sup>
<b>Total</b>	<b>2 104,7<sup>D</sup></b>	<b>17,7<sup>A</sup></b>	<b>0,9<sup>D</sup></b>	<b>2 123,4<sup>D</sup></b>
pourcentage				
Pourcentage de la recirculation totale de l'eau	99,1	0,8	0,0	100,0
millions de mètres cubes				
<b>Région</b>				
Atlantique <sup>2</sup>	x	x	x	x
Québec	211,2 <sup>A</sup>	x	x	216,6 <sup>A</sup>
Ontario	x	1,1 <sup>D</sup>	x	x
Prairies <sup>3</sup>	x	x	x	x
Colombie-Britannique et les territoires <sup>4</sup>	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>2 104,7<sup>D</sup></b>	<b>17,7<sup>A</sup></b>	<b>0,9<sup>D</sup></b>	<b>2 123,4<sup>D</sup></b>
pourcentage				
Pourcentage de la recirculation totale de l'eau	99,1	0,8	0,0	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).

2. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

3. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

4. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0078, 153-0079, 153-0087 et 153-0088.

Tableau 23

## Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le point d'évacuation, le groupe industriel, la région et le type de traitement final, 2007

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau de marée <sup>1</sup>	Eau souterraine	Bassins à résidus	Autres	Évacuation totale de l'eau
millions de mètres cubes							
<b>Groupe industriel</b>							
Mines de charbon	x	x	0,0	x	x	x	x
Mines de métaux	x	282,4 <sup>C</sup>	x	77,0 <sup>E</sup>	66,2 <sup>C</sup>	x	450,6 <sup>B</sup>
Mines de non-métaux <sup>2</sup>	x	x	x	x	x	12,9 <sup>E</sup>	x
<b>Total</b>	<b>x</b>	<b>496,1<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>122,3<sup>D</sup></b>	<b>83,0<sup>C</sup></b>	<b>28,1<sup>D</sup></b>	<b>755,0<sup>B</sup></b>
<b>Région</b>							
Atlantique <sup>3</sup>	x	x	x	x	26,7 <sup>E</sup>	x	249,9 <sup>D</sup>
Québec	x	126,4 <sup>D</sup>	x	24,1 <sup>E</sup>	x	0,0 <sup>E</sup>	157,9 <sup>D</sup>
Ontario	x	x	0,0	F	x	6,1 <sup>D</sup>	81,6 <sup>D</sup>
Prairies <sup>4</sup>	x	x	0,0	x	21,3 <sup>B</sup>	4,3 <sup>B</sup>	58,3 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>5</sup>	x	163,2 <sup>A</sup>	0,0	x	25,4 <sup>D</sup>	F	207,3 <sup>A</sup>
<b>Canada</b>	<b>x</b>	<b>496,1<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>122,3<sup>D</sup></b>	<b>83,0<sup>C</sup></b>	<b>28,1<sup>D</sup></b>	<b>755,0<sup>B</sup></b>
<b>Traitement</b>							
Eau non traitée avant l'évacuation	x	248,1 <sup>D</sup>	x	114,3 <sup>E</sup>	54,5 <sup>D</sup>	17,0 <sup>D</sup>	439,3 <sup>C</sup>
Primaire ou mécanique	x	x	x	4,2 <sup>D</sup>	7,1 <sup>B</sup>	5,6 <sup>A</sup>	269,2 <sup>B</sup>
Secondaire ou biologique	0,0	x	x	x	x	F	28,5 <sup>D</sup>
Tertiaire ou avancé	0,0	x	0,0	x	x	0,0	17,9 <sup>B</sup>
<b>Total</b>	<b>x</b>	<b>496,1<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>122,3<sup>D</sup></b>	<b>83,0<sup>C</sup></b>	<b>28,1<sup>D</sup></b>	<b>755,0<sup>B</sup></b>

1. En 2005, la catégorie eau de marée est incluse dans les catégories eau de surface et autres points d'évacuation d'eau. À partir de 2007, elle paraît séparément.

2. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).

3. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

4. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

5. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0078, 153-0079, 153-0089, 153-0090 et 153-0091.

Tableau 24

## Évacuation de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le type de traitement final, le groupe industriel et la région, 2007

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
	millions de mètres cubes			
<b>Groupe industriel</b>				
Mines de charbon	18,8 <sup>B</sup>	X	X	X
Mines de métaux	322,3 <sup>C</sup>	87,7 <sup>B</sup>	X	X
Mines de non-métaux <sup>1</sup>	98,3 <sup>D</sup>	X	X	X
<b>Total</b>	<b>439,3<sup>C</sup></b>	<b>269,2<sup>B</sup></b>	<b>28,5<sup>D</sup></b>	<b>17,9<sup>B</sup></b>
<b>Région</b>				
Atlantique <sup>2</sup>	222,3 <sup>D</sup>	X	11,1 <sup>D</sup>	X
Québec	99,6 <sup>C</sup>	50,3 <sup>E</sup>	X	X
Ontario	34,0 <sup>E</sup>	34,4 <sup>C</sup>	X	X
Prairies <sup>3</sup>	36,1 <sup>B</sup>	X	X	0,0
Colombie-Britannique et les territoires <sup>4</sup>	47,4 <sup>D</sup>	152,0 <sup>A</sup>	F	X
<b>Canada</b>	<b>439,3<sup>C</sup></b>	<b>269,2<sup>B</sup></b>	<b>28,5<sup>D</sup></b>	<b>17,9<sup>B</sup></b>

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).

2. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

3. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

4. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0092 et 153-0093.

**Tableau 25**  
**Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon le groupe industriel et la région, 2007**

	Services publics	Coût d'exploitation et d'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Coût total d'acquisition de l'eau
milliers de dollars				
<b>Groupe industriel</b>				
Mines de charbon	X	1 380 <sup>A</sup>	X	1 404 <sup>A</sup>
Mines de métaux	X	14 340 <sup>C</sup>	X	15 994 <sup>C</sup>
Mines de non-métaux <sup>1</sup>	4 346 <sup>A</sup>	6 629 <sup>C</sup>	74 <sup>D</sup>	11 048 <sup>B</sup>
<b>Total</b>	<b>5 845<sup>A</sup></b>	<b>22 349<sup>B</sup></b>	<b>253<sup>C</sup></b>	<b>28 447<sup>B</sup></b>
pourcentage				
Pourcentage du coût total de l'acquisition de l'eau	20,5	78,6	0,9	100,0
milliers de dollars				
<b>Région</b>				
Atlantique <sup>2</sup>	740 <sup>B</sup>	2 574 <sup>D</sup>	F	3 321 <sup>C</sup>
Québec	707 <sup>A</sup>	2 023 <sup>E</sup>	0	2 730 <sup>E</sup>
Ontario	226 <sup>C</sup>	3 125 <sup>B</sup>	65 <sup>E</sup>	3 416 <sup>B</sup>
Prairies <sup>3</sup>	4 167 <sup>A</sup>	8 316 <sup>D</sup>	57 <sup>B</sup>	12 540 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>4</sup>	F	6 311 <sup>D</sup>	124 <sup>C</sup>	6 439 <sup>D</sup>
<b>Canada</b>	<b>5 845<sup>A</sup></b>	<b>22 349<sup>B</sup></b>	<b>253<sup>C</sup></b>	<b>28 447<sup>B</sup></b>
pourcentage				
Pourcentage du coût total d'acquisition de l'eau	20,5	78,6	0,9	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).

2. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

3. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

4. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0094, 153-0095, 153-0096 et 153-0097.

**Tableau 26**  
**Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière, selon l'élément du coût de l'eau, le groupe industriel et la région, 2007**

	Acquisition	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Coût total de l'eau
milliers de dollars					
<b>Groupe industriel</b>					
Mines de charbon	1 404 A	269 C	479 B	3 998 D	6 149 C
Mines de métaux	15 994 C	9 633 C	20 942 C	40 317 B	86 886 B
Mines de non-métaux 1	11 048 B	2 444 A	11 451 D	5 321 C	30 265 C
<b>Total</b>	<b>28 447 B</b>	<b>12 345 B</b>	<b>32 872 C</b>	<b>49 637 A</b>	<b>123 300 A</b>
pourcentage					
Pourcentage du coût total de l'eau	23,1	10,0	26,7	40,3	100,0
milliers de dollars					
<b>Région</b>					
Atlantique 2	3 321 C	x	x	10 730 D	21 042 D
Québec	2 730 E	1 414 A	4 688 B	6 876 A	15 708 B
Ontario	3 416 B	x	x	9 436 B	17 524 B
Prairies 3	12 540 B	5 513 D	4 846 A	15 679 B	38 578 B
Colombie-Britannique et les territoires 4	6 439 D	795 A	16 300 D	6 915 C	30 448 C
<b>Canada</b>	<b>28 447 B</b>	<b>12 345 B</b>	<b>32 872 C</b>	<b>49 637 A</b>	<b>123 300 A</b>
pourcentage					
Pourcentage du coût total de l'eau	23,1	10,0	26,7	40,3	100,0

- Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 21232).
- Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.
- Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.
- Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s) :** Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0096 et 153-0097.

**Tableau 27**  
**Paramètres d'utilisation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, 2007**

Région	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation 1		Utilisation brute d'eau 2		Évacuation		Consommation 3		Taux de consommation 4
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	%	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	%
<b>Région</b>													
Atlantique 5	2 694,4 A	9,7	x	x	x	x	x	x	2 350,5 A	8,6	343,9	65,9	12,8
Québec	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ontario	21 907,3 B	78,7	x	x	x	x	x	x	21 830,1 B	79,9	77,2	14,8	0,4
Prairies 6	2 332,2 C	8,4	3 762,9 D	86,0	161,3	6 095,1	18,9	2 236,3 C	8,2	95,9	18,4	4,1	
Colombie-Britannique et les territoires 7	x	x	0,0	0,0	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>27 834,4 A</b>	<b>100,0</b>	<b>4 373,5 C</b>	<b>100,0</b>	<b>15,7</b>	<b>32 207,9</b>	<b>100,0</b>	<b>27 312,6 A</b>	<b>100,0</b>	<b>521,8</b>	<b>100,0</b>	<b>1,9</b>	

- Taux de recirculation = Volume d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.
- Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.
- Consommation = Prélèvement - Évacuation.
- Taux de consommation = Consommation en tant que pourcentage du prélèvement.
- Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.
- Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.
- Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s) :** Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s) :** Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0079.

**Tableau 28**  
**Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le mois et la région, 2007**

	Atlantique 1		Québec		Ontario		Prairies 2		Colombie-Britannique et les territoires 3		Canada	
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%
<b>Total</b>	<b>2 694,4<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>100,0</b>	<b>21 907,3<sup>B</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>2 332,2<sup>C</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>100,0</b>	<b>27 834,4<sup>A</sup></b>	<b>100,0</b>
Janvier	x	x	x	x	x	x	206,8 <sup>C</sup>	8,9	x	x	2 332,2 <sup>A</sup>	8,4
Février	x	x	x	x	x	x	187,8 <sup>C</sup>	8,1	2,9 <sup>A</sup>	x	2 052,8 <sup>B</sup>	7,4
Mars	x	x	x	x	1 705,0 <sup>B</sup>	7,8	169,0 <sup>C</sup>	7,2	1,7 <sup>A</sup>	x	2 154,3 <sup>A</sup>	7,7
Avril	192,4 <sup>A</sup>	7,1	x	x	x	x	170,6 <sup>C</sup>	7,3	3,7 <sup>A</sup>	x	1 999,8 <sup>A</sup>	7,2
Mai	x	x	x	x	1 760,1 <sup>A</sup>	8,0	194,6 <sup>C</sup>	8,3	1,8 <sup>A</sup>	x	2 258,1 <sup>A</sup>	8,1
Juin	x	x	x	x	1 873,6 <sup>B</sup>	8,6	181,5 <sup>C</sup>	7,8	2,9 <sup>A</sup>	x	2 350,3 <sup>B</sup>	8,4
Juillet	x	x	x	x	1 955,2 <sup>B</sup>	8,9	221,2 <sup>C</sup>	9,5	3,4 <sup>A</sup>	x	2 521,8 <sup>A</sup>	9,1
Août	x	x	x	x	2 163,8 <sup>B</sup>	9,9	226,3 <sup>C</sup>	9,7	x	x	2 773,6 <sup>B</sup>	10,0
Septembre	x	x	x	x	1 954,2 <sup>B</sup>	8,9	191,5 <sup>C</sup>	8,2	x	x	2 518,7 <sup>B</sup>	9,0
Octobre	x	x	x	x	1 846,1 <sup>B</sup>	8,4	176,7 <sup>C</sup>	7,6	2,0 <sup>A</sup>	x	2 357,4 <sup>B</sup>	8,5
Novembre	x	x	x	x	1 770,4 <sup>B</sup>	8,1	199,3 <sup>C</sup>	8,5	3,4 <sup>A</sup>	x	2 195,4 <sup>B</sup>	7,9
Décembre	x	x	x	x	1 893,5 <sup>B</sup>	8,6	206,8 <sup>C</sup>	8,9	4,2 <sup>A</sup>	x	2 320,0 <sup>A</sup>	8,3

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0079 et 153-0080.

**Tableau 29**  
**Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la source et la région, 2007**

Région	Source d'eau douce				Source d'eau salée			Prélèvement d'eau total
	Alimentée par la municipalité	Auto-alimentée			Auto-alimentée			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée	Autres	
millions de mètres cubes								
Atlantique 1	x	x	x	x	0,0	x	0,0	2 694,4 <sup>A</sup>
Québec	x	x	0,0 <sup>E</sup>	x	0,0	0,0	0,0	x
Ontario	x	x	x	x	0,0	0,0	0,0	21 907,3 <sup>B</sup>
Prairies 2	4,0 <sup>C</sup>	x	x	7,8 <sup>D</sup>	x	0,0	x	2 332,2 <sup>C</sup>
Colombie-Britannique et les territoires 3	0,0 <sup>A</sup>	x	0,0	x	0,0	x	0,0	x
<b>Canada</b>	<b>x</b>	<b>23 688,5<sup>B</sup></b>	<b>1,3<sup>D</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>27 834,4<sup>A</sup></b>
pourcentage								
Pourcentage du prélèvement d'eau total	x	85,1	0,0	x	x	x	x	100,0

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0079 et 153-0082.

**Tableau 30**  
**Traitement des eaux prélevées dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement et la région, 2007**

	Dégrillage	Filtration	Chloration et désinfection	Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	Contrôle de l'alcalinité	Contrôle de la dureté	Coagulation et floculation	Autres traitements
millions de mètres cubes								
<b>Région</b>								
Atlantique 1	1 675,5 <sup>A</sup>	6,2 <sup>A</sup>	13,1 <sup>A</sup>	x	x	0,5 <sup>A</sup>	2,7 <sup>A</sup>	x
Québec	x	x	x	x	0,2 <sup>D</sup>	x	x	x
Ontario	x	x	1 311,2 <sup>C</sup>	x	58,0 <sup>D</sup>	50,3 <sup>E</sup>	14,3 <sup>C</sup>	118,9 <sup>D</sup>
Prairies 2	2 195,6 <sup>C</sup>	x	x	x	x	53,8 <sup>E</sup>	1,7 <sup>D</sup>	x
Colombie-Britannique et les territoires 3	x	x	x	0,0	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>22 877,9<sup>A</sup></b>	<b>956,1<sup>A</sup></b>	<b>1 399,2<sup>C</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>105,5<sup>D</sup></b>	<b>23,1<sup>B</sup></b>	<b>175,3<sup>D</sup></b>

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0084.

**Tableau 31**  
**Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation initiale et la région, 2007**

	Refroidissement, condensation et vapeur	Contrôle de la pollution	Services sanitaires et usages domestiques	Autres	Prélèvement d'eau total
millions de mètres cubes					
<b>Région</b>					
Atlantique 1	x	x	2,6 <sup>A</sup>	x	2 694,4 <sup>A</sup>
Québec	x	x	0,1 <sup>A</sup>	x	x
Ontario	x	0,7 <sup>D</sup>	2,2 <sup>B</sup>	x	21 907,3 <sup>B</sup>
Prairies 2	x	x	1,1 <sup>C</sup>	1,3 <sup>D</sup>	2 332,2 <sup>C</sup>
Colombie-Britannique et les territoires 3	x	x	0,0 <sup>A</sup>	x	x
<b>Canada</b>	<b>27 781,6<sup>A</sup></b>	<b>7,0<sup>C</sup></b>	<b>6,0<sup>A</sup></b>	<b>39,8<sup>E</sup></b>	<b>27 834,4<sup>A</sup></b>
pourcentage					
Pourcentage du prélèvement d'eau total	99,8	0,0	0,0	0,1	100,0

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0079 et 153-0086.

**Tableau 32**  
**Recirculation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon l'utilisation et la région, 2007**

	Refroidissement, condensation et vapeur	Contrôle de la pollution	Autres	Recirculation totale de l'eau
millions de mètres cubes				
<b>Région</b>				
Atlantique <sup>1</sup>	x	x	0,1 <sup>A</sup>	x
Québec	x	0,0	x	x
Ontario	16,4 <sup>D</sup>	x	x	x
Prairies <sup>2</sup>	x	x	x	3 762,9 <sup>D</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>3</sup>	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Canada</b>	<b>3 745,2<sup>D</sup></b>	<b>0,6<sup>E</sup></b>	<b>627,7<sup>E</sup></b>	<b>4 373,5<sup>C</sup></b>
pourcentage				
Pourcentage de la recirculation totale de l'eau	85,6	0,0	14,4	100,0

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0079 et 153-0088.

**Tableau 33**  
**Évacuation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le point d'évacuation, la région et le type de traitement final, 2007**

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau de marée <sup>1</sup>	Eau souterraine	Autres	Évacuation totale de l'eau
millions de mètres cubes						
<b>Région</b>						
Atlantique <sup>2</sup>	0,6 <sup>A</sup>	x	2 344,2 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	x	2 350,5 <sup>A</sup>
Québec	0,8 <sup>D</sup>	x	0,0	0,0 <sup>E</sup>	x	x
Ontario	2,3 <sup>C</sup>	x	0,0	0,0 <sup>E</sup>	x	21 830,1 <sup>B</sup>
Prairies <sup>3</sup>	0,3 <sup>D</sup>	x	0,0	0,7 <sup>D</sup>	x	2 236,3 <sup>C</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>4</sup>	0,0 <sup>A</sup>	x	x	0,0	x	x
<b>Canada</b>	<b>x</b>	<b>23 936,8<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>0,7<sup>D</sup></b>	<b>x</b>	<b>27 312,6<sup>A</sup></b>
<b>Traitement</b>						
Eau non traitée avant l'évacuation	2,3 <sup>C</sup>	18 407,4 <sup>A</sup>	x	x	x	20 403,1 <sup>A</sup>
Primaire ou mécanique	1,7 <sup>C</sup>	x	x	x	x	6 504,3 <sup>D</sup>
Secondaire ou biologique	x	x	0,6 <sup>A</sup>	0,0 <sup>D</sup>	0,0 <sup>E</sup>	x
Tertiaire ou avancé	x	x	x	0,0	0,0	x
<b>Total</b>	<b>x</b>	<b>23 936,8<sup>B</sup></b>	<b>x</b>	<b>0,7<sup>D</sup></b>	<b>x</b>	<b>27 312,6<sup>A</sup></b>

1. En 2005, la catégorie eau de marée est incluse dans les catégories eau de surface et autres points d'évacuation d'eau. À partir de 2007, elle paraît séparément.

2. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

3. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

4. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0079, 153-0090 et 153-0091.



**Tableau 34**  
**Évacuation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon le type de traitement final et la région, 2007**

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
	millions de mètres cubes			
<b>Région</b>				
Atlantique <sup>1</sup>	x	x	0,6 <sup>A</sup>	x
Québec	x	x	x	x
Ontario	x	x	x	x
Prairies <sup>2</sup>	x	x	x	x
Colombie-Britannique et les territoires <sup>3</sup>	x	0,0	0,0	x
<b>Canada</b>	<b>20 403,1<sup>A</sup></b>	<b>6 504,3<sup>D</sup></b>	<b>x</b>	<b>x</b>

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0093.

**Tableau 35**  
**Coût d'acquisition de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la région, 2007**

	Services publics	Coût d'exploitation et d'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Coût total d'acquisition de l'eau
	milliers de dollars			
<b>Région</b>				
Atlantique <sup>1</sup>	x	x	x	6 915 <sup>A</sup>
Québec	351 <sup>D</sup>	x	0	x
Ontario	x	47 352 <sup>A</sup>	x	51 064 <sup>A</sup>
Prairies <sup>2</sup>	x	7 825 <sup>C</sup>	x	10 711 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>3</sup>	x	x	0	x
<b>Canada</b>	<b>9 199<sup>B</sup></b>	<b>59 806<sup>A</sup></b>	<b>102<sup>D</sup></b>	<b>69 106<sup>A</sup></b>
	pourcentage			
Pourcentage du coût total d'acquisition de l'eau	13,3	86,5	0,1	100,0

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableaux CANSIM 153-0095 et 153-0097.

**Tableau 36**  
**Coût total de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon l'élément du coût de l'eau et la région, 2007**

	Acquisition	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Coût total de l'eau
milliers de dollars					
<b>Région</b>					
Atlantique <sup>1</sup>	6 915 <sup>A</sup>	4 182 <sup>A</sup>	x	x	19 976 <sup>A</sup>
Québec	x	x	x	x	x
Ontario	51 064 <sup>A</sup>	21 409 <sup>B</sup>	11 667 <sup>E</sup>	6 371 <sup>B</sup>	90 510 <sup>B</sup>
Prairies <sup>2</sup>	10 711 <sup>B</sup>	9 653 <sup>C</sup>	3 131 <sup>C</sup>	1 734 <sup>C</sup>	25 229 <sup>B</sup>
Colombie-Britannique et les territoires <sup>3</sup>	x	x	0	x	x
<b>Canada</b>	<b>69 106 <sup>A</sup></b>	<b>36 592 <sup>A</sup></b>	<b>20 591 <sup>D</sup></b>	<b>11 614 <sup>A</sup></b>	<b>137 903 <sup>A</sup></b>
pourcentage					
Pourcentage du coût total de l'eau	50,1	26,5	14,9	8,4	100,0

1. Provinces de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

2. Provinces des Prairies comprend : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

3. Colombie-Britannique et les territoires comprend : la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note(s)** : Centrales thermiques d'énergie électrique se définit par la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221112) et la production d'électricité d'origine nucléaire (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, code 221113). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, tableau CANSIM 153-0097.

# Sources de données et méthodologie

---

## Période de référence

Les données contenues dans le présent rapport portent sur les volumes d'eau prélevée et d'eau évacuée et sur certains coûts connexes assumés par les utilisateurs industriels au cours de l'année civile 2007. **L'Enquête sur l'eau dans les industries** est une enquête bisannuelle.

## Base de sondage

L'échantillonnage a été fait à partir du Registre des entreprises de Statistique Canada, la population observée étant l'ensemble des établissements manufacturiers, certains établissements d'extraction minière et l'ensemble des centrales thermoélectriques, d'après les définitions du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 2007. L'unité statistique était l'emplacement. L'emplacement, en tant qu'unité statistique, renvoie à une unité de production située en un point géographique précis où, ou à partir de laquelle, sont menées des activités commerciales et dont on a accès, au minimum, aux données en matière d'emploi. Les emplacements peuvent également être désignés sous l'appellation de centres de coûts ou de centres de revenus, selon la disponibilité de renseignements comptables à leur sujet.

La population cible comprenait les emplacements oeuvrant principalement dans la fabrication, l'extraction du charbon, l'extraction de minerais métalliques, l'extraction de minerais non métalliques (à l'exclusion de l'extraction du sable et du gravier), la production d'électricité d'origine nucléaire et la production d'électricité à partir de combustibles fossiles. La taille de la population est de 96 284 emplacements manufacturiers (SCIAN 31 – 33), 777 établissements miniers (SCIAN 2121, 2122, 2123, excluant 21232) et 118 centrales thermoélectriques (SCIAN 221112, 221113).

## Couverture et sélection de l'échantillon

Une stratégie d'échantillonnage distincte a été utilisée pour chacun des trois secteurs.

Le secteur des centrales thermoélectriques a fait l'objet d'un recensement.

Pour le secteur de la fabrication et le secteur de l'extraction minière, on a appliqué un plan d'échantillonnage aléatoire simple stratifié.

Pour le secteur de l'extraction minière, les établissements ont été stratifiés par province et par code d'industrie à 4 chiffres du SCIAN. Une mesure de la taille (revenus) a été utilisée comme variable auxiliaire. Tous les emplacements multiples (plus d'un emplacement par établissement) et les emplacements comptant 50 employés ou plus ont fait l'objet d'un tirage obligatoire, tandis que les autres ont été sélectionnés selon des taux d'échantillonnage variables, selon l'industrie.

Pour le secteur de la fabrication, les emplacements ont été stratifiés par industrie (code à 3 et 5 chiffres du SCIAN) et selon la géographie (région de drainage – voir la carte 1 à la section Analyse). Une mesure de la taille (expéditions ou revenus) a été utilisée comme variable auxiliaire. Afin de réduire le fardeau de réponse des petites unités, les plus petites unités des industries ciblées ont été exclues de l'échantillonnage. Dans chaque ensemble d'industries, les emplacements qui composent la tranche inférieure de 5 % de la mesure de la taille par région de drainage ont été exclus.

Le secteur de la fabrication a été divisé en quatre groupes d'échantillonnage :

1. emplacements multiples (plus d'un emplacement par établissement) et industries à tirage obligatoire (tous les emplacements de ce groupe ont été sélectionnés);
2. industries à taux élevé (taux d'échantillonnage relativement élevé);
3. industries à taux normal (taux d'échantillonnage moins élevé que le précédent);
4. industries à taux négligeable (taux d'échantillonnage très faible, juste suffisant pour permettre une estimation de la couverture).

Voici la liste des industries dans chacun des groupes d'échantillonnage :

**Industries à tirage obligatoire :**

- 322111 Usines de pâte mécanique
- 322112 Usines de pâte chimique
- 322121 Usines de papier (sauf le papier journal)
- 322122 Usines de papier journal
- 324110 Raffineries de pétrole
- 325110 Fabrication de produits pétrochimiques
- 331110 Sidérurgie
- 331410 Fonte et affinage de métaux non ferreux (sauf l'aluminium)

**Industries à taux d'élevé :**

- 311224 Transformation des graines oléagineuses
- 3114 Mise en conserve de fruits et de légumes et fabrication de spécialités alimentaires
- 31151 Fabrication de produits laitiers (sauf congelés)
- 31161 Abattage et transformation d'animaux
- 31171 Préparation et conditionnement de poissons et de fruits de mer
- 31199 Fabrication de tous les autres aliments
- 31211 Fabrication de boissons gazeuses et de glace
- 31212 Brasseries
- 31214 Distilleries
- 322130 Usines de carton
- 32518 Fabrication d'autres produits chimiques inorganiques de base
- 32519 Fabrication d'autres produits chimiques organiques de base
- 32521 Fabrication de résines et de caoutchouc synthétique
- 325313 Fabrication d'engrais chimiques (sauf la potasse)

- 327310 Fabrication de ciment
- 331313 Production primaire d'alumine et d'aluminium
- 334410 Fabrication de semi-conducteurs et d'autres composants électroniques

**Industries à taux normal :**

- Toutes les industries non incluses en 1, 2 ou 4

**Industries à taux négligeable :**

- 315 Fabrication de vêtements
- 316 Fabrication de produits en cuir et de produits analogues
- 323 Impression et activités connexes de soutien
- 337 Fabrication de meubles et de produits connexes

## Collecte et traitement des données

---

Il s'agit d'une enquête à participation obligatoire. Les données ont été recueillies directement auprès des répondants, au moyen de questionnaires envoyés et retournés par la poste.

Les questionnaires ont été envoyés par la poste en avril de l'année ayant suivi l'année de référence. Ils étaient adressés au « coordonnateur ou gestionnaire de l'environnement ». Les répondants devaient retourner le questionnaire rempli dans les 30 jours suivant sa réception. Les questionnaires retournés ont été lus optiquement, et les données ont été soumises à un procédé de « saisie image électronique ». Un contrôle préliminaire a également été effectué pour vérifier la validité des données recueillies. Le suivi des cas de non-réponse et de validation des données ont été faits par téléphone ou par télécopieur. Des avis ont été envoyés par télécopieur aux répondants qui n'avaient toujours pas répondu 45 jours après l'envoi. Pour l'enquête de 2007, les activités de collecte ont pris fin en décembre 2008.

## Qualité des données

---

Toutes les données, quelle qu'en soit la source, peuvent contenir des erreurs. Les données de **l'Enquête sur l'eau dans les industries** ne font pas exception à cette règle. Les enquêtes comportent deux grandes catégories d'erreur. La première, l'erreur d'échantillonnage, vient du fait qu'un échantillon ou qu'un sous-ensemble de la population cible sert à représenter l'ensemble de la population. Il est possible de quantifier l'importance de ce type d'erreur. La seconde catégorie d'erreur, soit l'erreur non due à l'échantillonnage, est plus difficile à quantifier. Elle désigne tous les autres genres d'erreurs qui surgissent dans le cadre d'enquêtes dont notamment les listes incomplètes ou inexactes de la population générale, les erreurs d'interprétation des questions par les répondants, les renseignements erronés, les réponses omises et les erreurs de traitement des données.

Généralement, l'erreur d'échantillonnage se mesure par la variabilité attendue de l'estimation par rapport à la valeur réelle, exprimée en pourcentage de l'estimation. C'est ce qu'on appelle le coefficient de variation (c.v.) ou l'écart-type. Pour **l'Enquête sur l'eau dans les industries**, les coefficients de variation des estimations définitives ont été calculés et sont indiqués dans les tableaux statistiques. La qualité des estimations a été évaluée de la façon suivante :

A. Excellente	c.v. entre 0,01 % et 4,99 %
B. Très bonne	c.v. entre 5,00 % et 9,99 %
C. Bonne	c.v. entre 10,00 % et 14,99 %
D. Acceptable	c.v. entre 15,00 % et 24,99 %
E. Douteuse	c.v. entre 25,00 % et 49,99 %
F. Non fiable	c.v. supérieur à 49,99 % (les données sont supprimées)

Comme il a été dit à la section « Collecte et traitement des données », tout a été mis en oeuvre pour éliminer l'erreur non due à l'échantillonnage à l'aide de techniques de collecte et de validation des données.

### Taux de réponse

Pour l'année 2007, le taux de réponse du secteur de la fabrication de **l'Enquête sur l'eau dans les industries** était de 72 %. Pour le secteur de l'extraction minière, il était de 79 %. Le taux de réponse pour les centrales thermoélectriques était de 92 %. Les variables Prélèvement d'eau – Total et Évacuation d'eau – Total étaient jugées obligatoires. En l'absence de ces deux variables, un questionnaire était considéré comme un cas de « non-réponse totale ». À la fin du cycle de collecte, l'échantillon a été pondéré de nouveau pour tenir compte des cas de « non-réponse totale ».

### Détection des erreurs

De nombreux facteurs influent sur l'exactitude des données recueillies au cours d'une enquête. Par exemple, il peut arriver que les répondants aient mal interprété certaines questions, qu'ils aient inscrit incorrectement les réponses sur le questionnaire ou que des erreurs se produisent à l'étape de la saisie des données ou de la mise en tableaux. Toutes les mesures ont été prises pour réduire la fréquence de telles erreurs.

Les données transmises font l'objet d'une première vérification au moyen d'un programme automatisé de vérification de contrôle (BLAISE) immédiatement après leur saisie. Cette procédure initiale permet de vérifier si toutes les cellules obligatoires ont été remplies, si certaines valeurs se situent à l'intérieur d'intervalles acceptables, si l'enchaînement des questions a été respecté et si les totaux sont égaux à la somme de leurs composantes. Les agents de collecte évaluent les rejets à la vérification et concentrent les efforts de suivi en conséquence.

Une seconde vérification des données est effectuée par des agents spécialisés qui comparent les données historiques (s'il y a lieu) avec les données transmises afin de déterminer si les écarts entre les cycles d'enquête sont raisonnables. Dans la négative, les agents de collecte doivent confirmer les réponses auprès des répondants. De plus, les agents spécialisés font des recherches sur les entreprises (rapports annuels, sites Web, etc.) afin de vérifier l'information transmise par les répondants.

## Imputation

L'imputation a été utilisée pour les non-réponses partielles. Cinq méthodes d'imputation ont été appliquées lors de **l'Enquête sur l'eau dans les industries** : l'imputation déterministe (une seule valeur possible pour le champ à imputer), l'imputation historique, l'imputation par la méthode du quotient, l'imputation par enregistrement donneur (méthode du « plus proche voisin » pour trouver un enregistrement valide qui est semblable à l'enregistrement destinataire) et l'imputation manuelle. Aux fins de l'imputation, les ratios ont été estimés et les enregistrements d'un donneur sélectionnés selon le même groupe d'industries ou le plus semblable, à l'intérieur de certaines régions géographiques.

## Estimation

Les valeurs de réponse pour les unités échantillonnées ont été multipliées par un poids d'échantillonnage afin d'obtenir une estimation représentative de l'ensemble de la population observée. Le poids d'échantillonnage a été calculé au moyen d'un certain nombre de facteurs, parmi lesquels figure la probabilité pour l'unité d'être sélectionnée dans l'échantillon. Finalement, les poids ont été ajustés afin de compenser pour la portion de la population non-couverte par l'échantillonnage et la non-réponse.

## Évaluation de la qualité

Lorsque l'Enquête sur l'eau dans les industries a été rétablie pour l'année de référence 2005, elle n'avait pas été menée depuis près de dix ans. En plus des intervalles de temps considérables qui se sont écoulés entre les différents cycles de l'enquête, l'utilisation de différents systèmes de classification des industries et la mise en oeuvre de multiples stratégies d'échantillonnage d'un cycle à l'autre ont rendu difficile toute comparaison historique. Les données déclarées pour 2005 ont été évaluées afin d'en vérifier la cohérence au sein de l'unité déclarante et de l'industrie de l'unité déclarante. Cependant, l'enquête ayant été menée à nouveau pour l'année de référence 2007, une comparaison des deux cycles a été possible. Cette comparaison historique a notamment permis de constater des incohérences entre les résultats des enquêtes de 2005 et de 2007. Certaines de ces incohérences étaient attribuables aux répondants qui ont mal interprété ce qu'on leur demandait de déclarer. Les modifications apportées aux questionnaires et le recours à un Guide de déclaration, que l'on a commencé à utiliser avec l'enquête de 2007, devraient réduire au minimum ce type de problème pour les cycles de 2007 et subséquents de l'enquête. On a procédé à la révision des données de 2005 et les nouveaux résultats peuvent être consultés à l'adresse Internet suivante : [www.statcan.gc.ca/pub/16-401-x/16-401-x2008001-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/pub/16-401-x/16-401-x2008001-fra.htm).



## Variables mesurées

---

Le questionnaire d'enquête (un pour chacun des trois secteurs) a été élaboré de concert avec des spécialistes de Statistique Canada et d'Environnement Canada.

Les données recueillies portent sur les sources d'approvisionnement en eau, les diverses utilisations, la recirculation ou la réutilisation de l'eau, les points d'évacuation et les traitements auxquels est soumise l'eau prélevée et évacuée par l'établissement. Des renseignements ont également été recueillis sur les coûts d'acquisition de l'eau ainsi que les dépenses d'exploitation et d'entretien liées au prélèvement et à l'évacuation de l'eau.

## Définitions de base

---

Le **prélèvement total d'eau** correspond à la quantité totale d'eau ajoutée au système de l'établissement pour remplacer l'eau évacuée ou consommée pendant la production. Le volume d'eau prélevée peut être divisé en quantités puisées de différentes sources (eaux de surface, eaux souterraines, etc.) et en quantités employées à diverses fins ou utilisations, comme l'utilisation initiale de l'eau à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur, ou encore à des fins industrielles, sanitaires ou autres. L'eau de refroidissement et de condensation s'entend de l'eau utilisée pour la production de vapeur ou la dissipation de la chaleur perdue, alors que l'eau industrielle est l'eau qui entre en contact avec les produits intermédiaires ou finals de l'établissement manufacturier ou de l'exploitation minière. L'eau utilisée à des fins sanitaires sert à répondre aux besoins sanitaires humains de base dans les établissements industriels.

L'**eau recirculée** (recirculation ou recyclage) désigne l'eau utilisée plus d'une fois dans les établissements industriels et, au Canada, s'applique surtout aux fonctions de refroidissement et de transformation. On ne parle pas de recirculation dans le cas de l'eau utilisée plusieurs fois dans un sous-système fonctionnel donné d'un établissement, mais uniquement lorsque l'eau sort d'un sous-système fonctionnel donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre processus. La recirculation et le prélèvement combinés forment le système d'alimentation en eau d'un établissement.

L'**utilisation brute d'eau** s'entend de la quantité totale d'eau utilisée dans le processus de production; c'est la somme de l'eau prélevée et de l'eau recirculée.

La **consommation d'eau** correspond à la quantité d'eau perdue dans le processus de production. Autrement dit, l'eau consommée n'est pas retournée à sa source initiale. Les deux principales composantes de l'eau consommée sont l'eau évaporée et l'eau incorporée dans un produit, par exemple pour la production de boissons gazeuses. La consommation d'eau est un concept strictement « local » pour les besoins du présent rapport et renvoie à l'eau qui n'est pas rendue à sa source de prélèvement à proximité de l'établissement en question. Sur une plus grande échelle, étant donné le cycle planétaire de l'eau, celle-ci n'est jamais vraiment « consommée ». Ainsi, l'eau évaporée retombe sur la terre sous forme de précipitation et n'est pas « perdue » pour l'environnement dans son ensemble. Dans ce rapport, la « consommation » est un concept comptable utilisé pour calculer le bilan hydrique d'un seul établissement à la fois.

L'**évacuation des eaux résiduaires** correspond à la quantité d'eau qui est rendue sous forme liquide au milieu naturel, généralement à proximité de l'établissement. L'eau évacuée peut avoir été traitée ou non. Ensemble, l'eau évacuée et l'eau consommée constituent le sous-système des effluents de l'établissement. La somme de ces deux paramètres est presque égale au prélèvement total de l'établissement.

## Questionnaires

---

### Questionnaire(s) et guide(s) de déclaration – Enquête sur l'eau dans les industries

- Enquête sur l'eau dans les industries : Centrales d'énergie électrique (Combustibles fossiles ou nucléaires), 2007
- Enquête sur l'eau dans les industries : Industries de la fabrication, 2007
- Enquête sur l'eau dans les industries : Industries de l'extraction minière, 2007

Des spécimens des questionnaires et guides de déclaration peuvent être consultés à la fin du présent rapport (ou dans la BMDI, numéro 5120).



# Enquête sur l'eau dans les industries: Industries manufacturières, 2007

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, chapitre S19.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

English version available

Corriger, au besoin, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

Raison sociale  
0001 \_\_\_\_\_

Nom commercial  
0002 \_\_\_\_\_

À l'attention de  
0003 \_\_\_\_\_

Nom de la personne-ressource  
0028 \_\_\_\_\_

Prénom de la personne-ressource  
0008 \_\_\_\_\_

Adresse  
0004 \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province, territoire ou État \_\_\_\_\_

0005 \_\_\_\_\_ 0006 \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_ Code postal/ Zip code \_\_\_\_\_

0053 \_\_\_\_\_ 0007 \_\_\_\_\_

## Veuillez lire avant de remplir le questionnaire

### Objectif de l'enquête

Cette enquête vise à recueillir des renseignements détaillés sur l'utilisation de l'eau au Canada par les industries manufacturières, minières et les centrales d'énergie électrique. L'enquête veut obtenir des renseignements sur les utilisateurs d'eau, leur consommation, l'endroit d'où l'eau provient et son prix. Ces données seront utilisées pour suivre de près les réserves en eau sur une base régionale au Canada et seront aussi utilisées dans l'établissement d'indicateurs et de comptes environnementaux.

### Retour du ou des questionnaires

Veuillez poster le ou les questionnaires dûment remplis dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 800 755-5514 dans les 30 jours suivant la réception. **Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, téléphonez-nous au 1 866 855-8594** pour nous informer de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide pour remplir votre questionnaire? Téléphonez-nous au 1 866 855-8594.

### Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique.

### Caractère obligatoire

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu avec Environnement Canada en vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique une entente de partage des données présentées ici. Environnement Canada s'est engagé à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. Cette entente conclue en vertu de l'article 12 ne s'appliquera pas si une personne ou un agent autorisé de votre entreprise **s'objecte par écrit auprès du statisticien en chef et fait parvenir cette lettre en même temps que le questionnaire dûment rempli à la Division des opérations et de l'intégration.**

### Couplage des données prévu

Dans le but d'améliorer les possibilités analytiques de cette enquête, Statistique Canada a l'intention de combiner les renseignements de l'Enquête sur l'eau dans les industries avec les renseignements que votre compagnie ou entreprise a fournis dans le cadre de l'Enquête annuelle des manufactures.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026	1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle 4 <input type="radio"/> Mad.	0017	Numéro de téléphone ( ) - ( )	poste 0027
0054	Nom de famille	0016	Numéro de télécopieur ( ) - ( )	
0013	Prénom	0020	Site Web	
0014	Titre	0018	Adresse électronique	

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu A M J	Vérif. A M J	À la méc. A M J	Lot	Coll.	CSF
---------------	-----------------	--------------------	-----	-------	-----

**Période de déclaration :** le 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2007

NOTE i) Les volumes d'eau doivent être déclarés selon les unités de mesure utilisées dans l'établissement; veuillez ne cocher qu'une seule case et utiliser cette unité de mesure tout au long du questionnaire.

Ligne  
1

C0101	1 <input type="checkbox"/>	mètres cubes
	2 <input type="checkbox"/>	autre – préciser: <input type="text" value="C0102"/>

ii) Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

## SECTION 1: TOTAUX MENSUELS ET ANNUELS - PRÉLÈVEMENT ET ÉVACUATION D'EAU

### DIRECTIVES

- (i) Dans la présente section, sous «prélèvement», (prise d'eau) veuillez indiquer la quantité mensuelle «d'eau nouvelle» qui entre dans votre établissement. Aux fins du présent questionnaire, «eau nouvelle» est celle qui entre pour la première fois dans l'établissement. **peu importe la source ou la qualité de cette eau** (y compris tout prélèvement d'eau à des fins sanitaires ou domestiques).
- (ii) Lorsque vous fournissez de l'eau à une ou plusieurs industries ou municipalités adjacentes ou locataires, veuillez ne déclarer que le volume estimatif d'eau prélevé pour votre établissement.
- (iii) Sous «évacuation», veuillez indiquer la quantité d'eau acheminée vers son dernier point d'évacuation (y compris l'évacuation sanitaire ou domestique).
- (iv) Sous «évacuation», **ne déclarez pas** le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de l'établissement.
- (v) Sous «évacuation», **n'incluez pas** toute eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage ouverte ou fermée, ou autrement consommée (p. ex., incluse dans un produit final).

Mois	Volume mensuel	
	Prélèvement	Évacuation
1	C1001	C1101
2	C1002	C1102
3	C1003	C1103
4	C1004	C1104
5	C1005	C1105
6	C1006	C1106
7	C1007	C1107
8	C1008	C1108
9	C1009	C1109
10	C1010	C1110
11	C1011	C1111
12	C1012	C1112
13	C1013	C1113
14	<b>TOTAL ANNUEL</b>	

15 Si le volume total d'eau évacuée (C1113) est supérieur au volume total d'eau prélevée (C1013), veuillez en indiquer la raison :

C1201

## SECTION 2: PRÉLÈVEMENT D'EAU - SOURCE ET GENRE

### DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer vos volumes d'eau prélevée selon la source et les caractéristiques habituelles.
- (ii) « Eau douce » réfère à l'eau qui contient 900 parties par million, ou moins, de matières dissoutes.
- (iii) « Eau salée / saumâtre » réfère à l'eau qui contient plus de 900 parties par million de matières dissoutes.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Source	Volume annuel	
	Eau douce	Eau salée / Saumâtre
16 Services publics d'approvisionnement en eau .....	C2401	XXXX
17 Système de prélèvement d'eau de surface (cours d'eau, lac, réservoir, etc.) .....	C2402	XXXX
18 Système de prélèvement d'eau souterraine (puits, sources, etc.) .....	C2403	C2203
	19 Système de prélèvement d'eau, de marée (eau salée) provenant d'un estuaire, d'une baie, d'un océan, etc. ....	XXXX
20 Autres sources (préciser) C2000		C2405
	C2406	C2206
21 <b>TOTAL</b> .....		

**NOTE:** La somme de C2406 et C2206 (à la ligne 21, ci-dessus) doit être égale à C1013 à la ligne 14 de la page précédente.

### Coût estimatif annuel pour l'acquisition d'eau :

22 Paiement aux services publics .....	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     C2301                      \$ <input style="width: 30px;" type="text"/> , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Millions , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Milliers , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Centaines .00                 </div>
23 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien pour l'acquisition du prélèvement d'eau (excluant les coûts de traitement de l'eau, dont il est question dans la page suivante). Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui amènent l'eau à votre établissement .....	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     C2302                      \$ <input style="width: 30px;" type="text"/> , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Millions , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Milliers , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Centaines .00                 </div>
24 Le cas échéant, le coût de la licence annuelle de prélèvement d'eau (fournir une estimation si le permis n'est pas acheté annuellement) .....	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     C2303                      \$ <input style="width: 30px;" type="text"/> , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Millions , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Milliers , <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> <input style="width: 30px;" type="text"/> Centaines .00                 </div>

## SECTION 3 : TRAITEMENT DES EAUX PRÉLEVÉES

25 Est-ce que cet établissement traite un prélèvement d'eau quelconque ?

C3001 1  Oui

3  Non → **Passez à la Section 4**

### DIRECTIVES

(i) Indiquez le volume d'eau prélevée et traitée dans votre établissement avant l'utilisation initiale. N'incluez pas le traitement de l'eau devant être réutilisée.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Genre de traitement	Volume annuel
	C3201
26 Dégrillage .....	C3202
27 Filtration .....	C3203
28 Chloration - désinfection (y compris pour l'utilisation dans un procédé ou pour le contrôle biologique) .....	C3204
29 Contrôle de la corrosion et de la formation de limon .....	C3205
30 Contrôle de l'alcalinité .....	C3206
31 Contrôle de la dureté (adoucissement de l'eau) .....	C3207
32 Coagulation/floculation .....	C3210
33 Autres (préciser) C3213	C3211
Autres (préciser) C3214	C3212
Autres (préciser) C3215	

34 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement du prélèvement de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'eau amenée à votre établissement .....

C3101

\$     ,     ,     .00

Millions , Milliers , Centaines





## SECTION 6 : TRAITEMENT ET ÉVACUATION DE L'EAU

### DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer le volume total de l'eau acheminée par cet établissement vers son dernier point d'évacuation selon le processus de traitement le plus perfectionné qui soit utilisé.
- (ii) Ne déclarez pas le volume d'eau déversée et devant être réutilisée ou recirculée tant qu'elle n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de l'établissement
- (iii) N'incluez pas le volume d'eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage fermée ou ouverte ou autrement consommée et non amenée au dernier point d'évacuation.

- 46 Est-ce que le volume de l'évacuation est mesuré? C6001 1  Oui  
 3  Non (Si non, veuillez fournir votre meilleure estimation ci-dessous.)

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

### DIRECTIVES

La somme de tous les chiffres entrés ci-dessous doit éгалer C1113 de la Section 1 (page 2).

Type de traitement	Point d'évacuation				
	Services publics	Plan d'eau douce de surface	Eau de marée (Eau salée)	Eau souterraines	Autres
	Volume annuel				
47 Eau non traitée à cet établissement avant l'évacuation.....	C6101	C6102	C6106	C6103	C6104
48 Primaire ou mécanique (retrait de matières solides de grande taille au moyen de grilles, de tamis et bassins de décantation).....	C6201	C6202	C6206	C6203	C6204
49 Secondaire ou biologique (activation de la croissance bactérienne et autres microbes qui décomposent les déchets organiques).....	C6301	C6302	C6306	C6303	C6304
50 Tertiaire ou avancé (réduction des concentrations de phosphore ou de nitrogène à l'aide de procédés biologiques ou chimiques).....	C6401	C6402	C6406	C6403	C6404

- 51 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement d'évacuation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'évacuation de l'eau à votre établissement.....

C6501  
 \$  ,    ,    ,    .00  
 Millions      Milliers      Centaines

- 52 Veuillez indiquer si l'effluent terminal (déchets industriels rejetés) de l'établissement est surveillé en fonction des paramètres suivants :

				Fréquence
Demande biochimique en oxygène	C6601	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6701
Demande chimique en oxygène	C6602	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6702
Matières en suspension	C6603	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6703
Phenols	C6604	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6704
Métaux	C6605	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6705
pH	C6606	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6706
Huile et graisse	C6607	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6707
Température	C6608	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6708
Couleur	C6609	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6709
Létalité aiguë	C6610	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6710
Autres (préciser) <input type="text"/> C6801	C6611	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6711
Autres (préciser) <input type="text"/> C6802	C6612	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6712
Autres (préciser) <input type="text"/> C6803	C6613	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non	C6713

## SECTION 7 : AUTRES DÉTAILS

53 **Dépenses en immobilisations** au titre des installations de prélèvement, d'évacuation ou de traitement de l'eau dans cet établissement pour 2007. Incluez toutes les dépenses pertinentes relatives aux achats de machines et de matériel, et à leur installation, de même qu'à la construction liée au prélèvement, à l'évacuation et au traitement de l'eau.....

C7010  
\$  ,  Millions ,  Milliers ,  Centaines .00

### Commentaires

Approximativement combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

C9910

Heure(s)

C9909

Minutes

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions sur le sujet ci-après ou sur tout autre sujet concernant l'*Enquête sur l'utilisation industrielle de l'eau*. Nous sommes reconnaissants de l'aide que vous nous avez fournie.

- Contenu du questionnaire
- Nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- Clarté des questions
- Ordre et enchaînement des questions
- Moment de la réception du questionnaire et délai de réponse attendu
- Autres sources de renseignements pour alléger davantage le fardeau de réponse

C9920

C9913

C9914

Si vous avez des questions concernant l'enquête,  
veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais) : 1 866 855-8594

Télécopieur : 1 800 755-5514 (au Canada)

Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe.  
**NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION.**



# Enquête sur l'eau dans les industries: Industries de l'extraction minière, 2007

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, chapitre S19.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

English version available

Corriger, au besoin, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

Raison sociale  
0001 \_\_\_\_\_

Nom commercial  
0002 \_\_\_\_\_

À l'attention de  
0003 \_\_\_\_\_

Nom de la personne-ressource  
0028 \_\_\_\_\_

Prénom de la personne-ressource  
0008 \_\_\_\_\_

Adresse  
0004 \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province, territoire ou État \_\_\_\_\_

0005 \_\_\_\_\_ 0006 \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_ Code postal/ Zip code \_\_\_\_\_

0053 \_\_\_\_\_ 0007 \_\_\_\_\_

## Veuillez lire avant de remplir le questionnaire

### Objectif de l'enquête

Cette enquête vise à recueillir des renseignements détaillés sur l'utilisation de l'eau au Canada par les industries manufacturières, minières et les centrales d'énergie électrique. L'enquête veut obtenir des renseignements sur les utilisateurs d'eau, leur consommation, l'endroit d'où l'eau provient et son prix. Ces données seront utilisées pour suivre de près les réserves en eau sur une base régionale au Canada et seront aussi utilisées dans l'établissement d'indicateurs et de comptes environnementaux.

### Retour du ou des questionnaires

Veuillez poster le ou les questionnaires dûment remplis dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 800 755-5514 dans les 30 jours suivant la réception. **Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, téléphonez-nous au 1 866 855-8594** pour nous informer de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide pour remplir votre questionnaire? Téléphonez-nous au 1 866 855-8594.

### Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique.

### Caractère légal

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu avec Environnement Canada en vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique une entente de partage des données présentées ici. Environnement Canada s'est engagé à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. Cette entente conclue en vertu de l'article 12 ne s'appliquera pas si une personne ou un agent autorisé de votre entreprise **s'objecte par écrit auprès du statisticien en chef et fait parvenir cette lettre en même temps que le questionnaire dûment rempli à la Division des opérations et de l'intégration.**

### Couplage des données prévu

Dans le but d'améliorer les possibilités analytiques de cette enquête, Statistique Canada a l'intention de combiner les renseignements de l'Enquête sur l'eau dans les industries avec les renseignements que votre compagnie ou entreprise a fournis dans le cadre de l'Enquête annuelle des manufactures.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026	1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle 4 <input type="radio"/> Mad.	0017	Numéro de téléphone ( ) - ( ) poste 0027
0054	Nom de famille	0016	Numéro de télécopieur ( ) - ( )
0013	Prénom	0020	Site Web
0014	Titre	0018	Adresse électronique

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu A M J	Vérif. A M J	À la méc. A M J	Lot	Coll.	CSF
---------------	-----------------	--------------------	-----	-------	-----

**Période de déclaration :** le 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2007

NOTE i) Les volumes d'eau doivent être déclarés selon les unités de mesure utilisées dans l'établissement; veuillez ne cocher qu'une seule case et utiliser cette unité de mesure tout au long du questionnaire.

Ligne  
1

C0101	1 <input type="checkbox"/> mètres cubes
	2 <input type="checkbox"/> autre – préciser: <input style="width: 400px;" type="text" value="C0102"/>

ii) Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

**SECTION 1: TOTAUX MENSUELS ET ANNUELS - PRÉLÈVEMENT ET ÉVACUATION D'EAU**

**DIRECTIVES**

- (i) Dans la présente section, sous «prélèvement», (prise d'eau) veuillez indiquer la quantité mensuelle «d'eau nouvelle» qui entre dans votre établissement. Aux fins du présent questionnaire, «eau nouvelle» est celle qui entre pour la première fois dans la mine, **peu importe la source ou la qualité de cette eau** (y compris tout prélèvement d'eau à des fins sanitaires ou domestiques).
- (ii) Lorsque vous fournissez de l'eau à une ou plusieurs industries ou municipalités adjacentes ou locataires, veuillez ne déclarer que le volume estimatif d'eau prélevé pour votre mine seulement.
- (iii) Sous «évacuation», veuillez indiquer la quantité d'eau acheminée vers son dernier point d'évacuation (y compris l'évacuation sanitaire ou domestique).
- (iv) Sous «évacuation», **ne déclarez pas** le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de l'établissement.
- (v) Sous «évacuation», **n'incluez pas** toute eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage ouverte ou fermée, ou autrement consommée (p. ex., incluse dans un produit final).
- (vi) Veuillez prendre note que l'évacuation annuelle totale peut être supérieure au prélèvement annuel total tel qu'il est expliqué plus haut en (iii).

Mois	Volume mensuel	
	Prélèvement	Évacuation
1	C1001	C1101
2 janvier .....	C1002	C1102
3 février .....	C1003	C1103
4 mars .....	C1004	C1104
5 avril .....	C1005	C1105
6 mai .....	C1006	C1106
7 juin .....	C1007	C1107
8 juillet .....	C1008	C1108
9 août .....	C1009	C1109
10 septembre .....	C1010	C1110
11 octobre .....	C1011	C1111
12 novembre .....	C1012	C1112
13 décembre .....	C1013	C1113
14 <b>TOTAL ANNUEL</b> .....		

15 Des volumes annuels d'eau évacuée indiqués à Ligne 14, C1113, quel volume provient des eaux usées pompées de la mine ? .....

## SECTION 2: PRÉLÈVEMENT D'EAU - SOURCE ET GENRE

### DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer vos volumes d'eau prélevée selon la source et les caractéristiques habituelles.
- (ii) « Eau douce » réfère à l'eau qui contient 900 parties par million, ou moins, de matières dissoutes.
- (iii) « Eau salée / saumâtre » réfère à l'eau qui contient plus de 900 parties par million de matières dissoutes.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Source	Volume annuel	
	Eau douce	Eau salée / Saumâtre
16 Services publics d'approvisionnement en eau .....	C2401	XXXX
17 Système de prélèvement d'eau de surface (cours d'eau, lac, réservoir, etc.) .....	C2402	XXXX
18 Système de prélèvement d'eau souterraine (puits, sources, etc.) .....	C2403	C2203
19 Système de prélèvement d'eau, de marée (eau salée) provenant d'un estuaire, d'une baie, d'un océan, etc. ....	XXXX	C2204
20 Autres sources (préciser) C2000	C2405	C2205
21 <b>TOTAL</b> .....	C2406	C2206

**NOTE:** La somme de C2406 et C2206 (à la ligne 21, ci-dessus) doit être égale à C1013 à la ligne 14 de la page précédente.

### Coût estimatif annuel pour l'acquisition d'eau :

22 Paiement aux services publics .....	C2301 \$ <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> .00 <small>Millions      Milliers      Centaines</small>
23 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien pour l'acquisition du prélèvement d'eau (excluant les coûts de traitement de l'eau, dont il est question dans la page suivante). Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui amènent l'eau à votre établissement .....	C2302 \$ <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> .00
24 Le cas échéant, le coût de la licence annuelle de prélèvement d'eau (fournir une estimation si le permis n'est pas acheté annuellement) .....	C2303 \$ <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> .00 <small>Millions      Milliers      Centaines</small>

## SECTION 3 : TRAITEMENT DES EAUX PRÉLEVÉES

25 Est-ce que cet établissement traite un prélèvement d'eau quelconque ?

C3001 1  Oui

3  Non → **Passez à la Section 4**

### DIRECTIVES

(i) Indiquez le volume d'eau prélevée et traitée dans votre établissement avant l'utilisation initiale. N'incluez pas le traitement de l'eau devant être réutilisée.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Genre de traitement	Volume annuel
	C3201
26 Dégrillage .....	C3202
27 Filtration .....	C3203
28 Chloration - désinfection (y compris pour l'utilisation dans un procédé ou pour le contrôle biologique) .....	C3204
29 Contrôle de la corrosion et de la formation de limon .....	C3205
30 Contrôle de l'alcalinité .....	C3206
31 Contrôle de la dureté (adoucissement de l'eau) .....	C3207
32 Coagulation/floculation .....	C3210
33 Autres (préciser) C3213	C3211
Autres (préciser) C3214	C3212
Autres (préciser) C3215	

34 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement du prélèvement de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'eau amenée à votre établissement .....

C3101

\$  ,  Millions ,  Milliers ,  Centaines .00

## SECTION 4 : PRÉLÈVEMENT D'EAU PAR CATÉGORIE D'USAGE

### DIRECTIVES

- (i) Déclarez le volume d'eau dans votre établissement selon l'utilisation **initiale**. Cette section ne doit pas inclure l'eau recirculée, sauf tel qu'indiqué à la ligne 35 (voir la définition d'« eau recirculée » à la section 5).
- (ii) À la ligne 38, « Autres usages » ne doit pas inclure l'eau pompée par l'établissement et destinée à l'usage initial à l'extérieur de l'établissement.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Usage	Volume annuel
35 Eau industrielle - Il s'agit de l'eau utilisée à n'importe quelle étape du processus d'exploitation minière. Cela inclut toute eau qui entre directement en contact avec des produits ou des matériaux (ou les deux). Cela inclut également l'eau qui sert à désinfecter l'équipement; l'eau qui sert à l'extraction et à des procédés spéciaux; l'eau qui entre dans la composition du produit fini ou l'eau qui sert à une autre fin mais dont l'utilisation comme eau industrielle constitue le dernier usage .....	C4101
36 Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur - toute eau <b>qui n'entre pas directement en contact</b> avec les produits, les matériaux ou les sous-produits de l'exploitation, notamment celle qui sert au fonctionnement ou au refroidissement du matériel de traitement (y compris la climatisation) ou encore à l'alimentation des chaudières générant la vapeur nécessaire au traitement et à la production d'électricité .....	C4102
37 Services sanitaires ou usages domestiques - Il s'agit de l'eau utilisée pour les toilettes, les services de conciergerie, l'arrosage de pelouses, le lavage de véhicules, etc. ....	C4103
38 Autres usages ( <i>préciser</i> ) <input type="text" value="C4000"/>	C4104
39 Total (somme de 35 à 38 devrait égaler la somme des valeurs inscrites à la ligne 14, C1013)	C4105
40 Quel volume annuel d'eau prélevée à des fins industrielles indiqué à Ligne 35 a été consommé ou perdu (c.-à-d. l'eau qui n'est pas retournée à sa source originale)? .....	C4301
41 Quel volume d'eau prélevée pour le refroidissement, la condensation et la production de vapeur indiqué à Ligne 36 a été consommé ou perdu (c.-à-d. l'eau qui n'est pas retournée à sa source originale)? .....	C4302
42 Quel volume d'eau prélevée a été utilisée comme eau ou vapeur injectée dans la récupération secondaire du pétrole ou du gaz naturel? .....	C4303

## SECTION 5 : EAU RECIRCULÉE OU RÉUTILISÉE PAR CATÉGORIE D'USAGE

L'eau recirculée est celle qui est utilisée au moins deux fois dans un établissement industriel. Il s'agit de l'eau qui sort d'un sous-système donné et qui y retourne ou qui est utilisée dans un autre sous-système. Il ne s'agit pas de l'eau qui circule plusieurs fois dans le même sous-système (c.-à-d. excluant les systèmes en boucles fermées).

- 43 Est-ce que cette mine recircule ou réutilise l'eau? C5001 1  Oui  
3  Non → **Passez à la Section 6**

### DIRECTIVES

(i) Veuillez déclarer les volumes d'eau recirculée ou réutilisée.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Usage	Volume annuel
	C5101
44 Procédé .....	C5102
45 Refroidissement, condensation et vapeur .....	C5103
46 Autres usages (préciser) <input type="text" value="C5000"/>	C5104
47 Total (somme de 44 à 46) .....	

- 48 Est-ce que cette mine a un bassin à stériles? C5301 1  Oui 3  Non



- 49 Indiquez, s'il y a lieu, le volume d'eau recirculée ou réutilisée à partir d'un bassin à stériles .....

Volume annuel
C5302

- 50 Est-ce que cette exploitation injecte de l'eau dans une formation pétrolifère? C5303 1  Oui 3  Non



- 51 Si oui, indiquez le volume d'eau injectée .....

Volume annuel
C5304

- 52 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien de la recirculation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui recyclent l'eau à votre établissement. ....

C5201	\$	<input type="text"/>	,	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	.00

Millions                      Milliers                      Centaines





## SECTION 7 : AUTRES DÉTAILS

**60** **Dépenses en immobilisations** au titre des installations de prélèvement, d'évacuation ou de traitement de l'eau dans cet établissement pour 2007. Incluez toutes les dépenses pertinentes relatives aux achats de machines et de matériel, et à leur installation, de même qu'à la construction liée au prélèvement, à l'évacuation et au traitement de l'eau.....

C7010  
\$  ,  Millions ,  Milliers ,  Centaines .00

### Commentaires

Approximativement combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

C9910

Heure(s)

C9909

Minutes

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions sur le sujet ci-après ou sur tout autre sujet concernant l'*Enquête sur l'utilisation industrielle de l'eau*. Nous sommes reconnaissants de l'aide que vous nous avez fournie.

- Contenu du questionnaire
- Nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- Clarté des questions
- Ordre et enchaînement des questions
- Moment de la réception du questionnaire et délai de réponse attendu
- Autres sources de renseignements pour alléger davantage le fardeau de réponse

C9920

C9913

C9914

Si vous avez des questions concernant l'enquête,  
veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais) : 1 866 855-8594

Télécopieur : 1 800 755-5514 (au Canada)

Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe.  
**NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION.**



# Enquête sur l'eau dans les industries: Centrales d'énergie électrique (Combustibles fossiles ou nucléaires), 2007

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, chapitre S19.*

Ce document est confidentiel une fois rempli.

English on reverse

Corriger, au besoin, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

Raison sociale  
0001 \_\_\_\_\_

Nom commercial  
0002 \_\_\_\_\_

À l'attention de  
0003 \_\_\_\_\_

Nom de la personne-ressource  
0028 \_\_\_\_\_

Prénom de la personne-ressource  
0008 \_\_\_\_\_

Adresse  
0004 \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province, territoire ou État \_\_\_\_\_

0005 \_\_\_\_\_ 0006 \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_ Code postal/ Zip code \_\_\_\_\_

0053 \_\_\_\_\_ 0007 \_\_\_\_\_

## Veillez lire avant de remplir le questionnaire

### Objectif de l'enquête

Cette enquête vise à recueillir des renseignements détaillés sur l'utilisation de l'eau au Canada par les industries manufacturières, minières et les centrales d'énergie électrique. L'enquête veut obtenir des renseignements sur les utilisateurs d'eau, leur consommation, l'endroit d'où l'eau provient et son prix. Ces données seront utilisées pour suivre de près les réserves en eau sur une base régionale au Canada et seront aussi utilisées dans l'établissement d'indicateurs et de comptes environnementaux.

### Retour du ou des questionnaires

Veillez poster le ou les questionnaires dûment remplis dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 800 755-5514 dans les 30 jours suivant la réception. **Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, téléphonez-nous au 1 866 855-8594** pour nous informer de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide pour remplir votre questionnaire? Téléphonez-nous au 1 866 855-8594.

### Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Caractère obligatoire

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.*

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu avec Environnement Canada en vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique* une entente de partage des données présentées ici. Environnement Canada s'est engagé à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. Cette entente conclue en vertu de l'article 12 ne s'appliquera pas si une personne ou un agent autorisé de votre entreprise **s'objecte par écrit auprès du statisticien en chef et fait parvenir cette lettre en même temps que le questionnaire dûment rempli à la Division des opérations et de l'intégration.**

### Couplage des données prévu

Dans le but d'améliorer les possibilités analytiques de cette enquête, Statistique Canada a l'intention de combiner les renseignements de l'Enquête sur l'eau dans les industries avec les renseignements que votre compagnie ou entreprise a fournis dans le cadre de l'Enquête annuelle des manufactures.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026	1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle 4 <input type="radio"/> Mad.	0017	Numéro de téléphone ( ) - ( ) poste 0027
0054	Nom de famille	0016	Numéro de télécopieur ( ) - ( )
0013	Prénom	0020	Site Web
0014	Titre	0018	Adresse électronique

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu A M J	Vérif. A M J	À la méc. A M J	Lot	Coll.	CSF
---------------	-----------------	--------------------	-----	-------	-----

**Période de déclaration :** le 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2007

NOTE i) Les volumes d'eau doivent être déclarés selon les unités de mesure utilisées dans l'établissement; veuillez ne cocher qu'une seule case et utiliser cette unité de mesure tout au long du questionnaire.

Ligne  
1

C0101	
1 <input type="checkbox"/>	mètres cubes
2 <input type="checkbox"/>	autre – préciser: <input type="text" value="C0102"/>

ii) Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

## SECTION 1: TOTAUX MENSUELS ET ANNUELS - PRÉLÈVEMENT ET ÉVACUATION D'EAU

### DIRECTIVES

- (i) Dans la présente section, sous «prélèvement», (prise d'eau) veuillez indiquer la quantité mensuelle «d'eau nouvelle» qui entre dans votre établissement pour toutes les utilisations dans la centrale. Aux fins du présent questionnaire, «eau nouvelle» est celle qui entre pour la première fois dans cette centrale, **peu importe la source ou la qualité de cette eau** (y compris tout prélèvement d'eau à des fins sanitaires ou domestiques). «Eau nouvelle» comprend l'eau détournée d'une ressource naturelle vers des bassins de retenue ou une autre installation de stockage à l'extérieur aux fins d'utilisation ultérieure.
- (ii) Lorsque vous fournissez de l'eau à une ou plusieurs industries ou municipalités adjacentes ou locataires, veuillez ne déclarer que le volume estimatif d'eau prélevée pour votre centrale.
- (iii) Sous «évacuation», veuillez indiquer la quantité d'eau acheminée vers son dernier point d'évacuation (y compris l'évacuation sanitaire ou domestique).
- (iv) Sous «évacuation», **ne déclarez pas** le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de la centrale.
- (v) Sous «évacuation», **n'incluez pas** toute eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage ouverte ou fermée, ou autrement consommée (p. ex., incluse dans un produit final).

Mois	Volume mensuel	
	Prélèvement	Évacuation
1	C1001	C1101
2 janvier	C1002	C1102
3 février	C1003	C1103
4 mars	C1004	C1104
5 avril	C1005	C1105
6 mai	C1006	C1106
7 juin	C1007	C1107
8 juillet	C1008	C1108
9 août	C1009	C1109
10 septembre	C1010	C1110
11 octobre	C1011	C1111
12 novembre	C1012	C1112
13 décembre	C1013	C1113
14 <b>TOTAL ANNUEL</b>		

15 Si le volume total d'eau évacuée (C1113) est supérieur au volume total d'eau prélevée (C1013), veuillez en indiquer la raison :

C1201

## SECTION 2: PRÉLÈVEMENT D'EAU - SOURCE ET GENRE

### DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer vos volumes d'eau prélevée selon la source et les caractéristiques habituelles.
- (ii) « Eau douce » réfère à l'eau qui contient 900 parties par million, ou moins, de matières dissoutes.
- (iii) « Eau salée / saumâtre » réfère à l'eau qui contient plus de 900 parties par million de matières dissoutes.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Source	Volume annuel	
	Eau douce	Eau salée / Saumâtre
16 Services publics d'approvisionnement en eau .....	C2401	XXXX
17 Système de prélèvement d'eau de surface (cours d'eau, lac, réservoir, etc.) .....	C2402	XXXX
18 Système de prélèvement d'eau souterraine (puits, sources, etc.) .....	C2403	C2203
	19 Système de prélèvement d'eau, de marée (eau salée) provenant d'un estuaire, d'une baie, d'un océan, etc. ....	C2204
20 Autres sources (préciser) C2000		C2405
	C2406	C2206
21 <b>TOTAL</b> .....		

**NOTE:** La somme de C2406 et C2206 (à la ligne 21, ci-dessus) doit être égale à C1013 à la ligne 14 de la page précédente.

### Coût estimatif annuel pour l'acquisition d'eau :

22 Paiement aux services publics .....	C2301 \$ <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Millions , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Milliers , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Centaines .00
23 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien pour l'acquisition du prélèvement d'eau (excluant les coûts de traitement de l'eau, dont il est question dans la page suivante). Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui amènent l'eau à votre établissement .....	C2302 \$ <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Millions , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Milliers , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Centaines .00
24 Le cas échéant, le coût de la licence annuelle de prélèvement d'eau (fournir une estimation si le permis n'est pas acheté annuellement) .....	C2303 \$ <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Millions , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Milliers , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Centaines .00

## SECTION 3 : TRAITEMENT DES EAUX PRÉLEVÉES

25 Est-ce que cette centrale traite un prélèvement d'eau quelconque?

C3001 1  Oui

3  Non → **Passez à la Section 4**

### DIRECTIVES

(i) Indiquez le volume d'eau prélevée et traitée dans votre établissement avant l'utilisation initiale. N'incluez pas le traitement de l'eau devant être réutilisée.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Genre de traitement		Volume annuel
		C3201
26	Dégrillage .....	
		C3202
27	Filtration .....	
		C3203
28	Chloration - désinfection (y compris pour l'utilisation dans un procédé ou pour le contact biologique) .....	
		C3204
29	Contrôle de la corrosion et de la formation de limon .....	
		C3205
30	Contrôle de l'alcalinité .....	
		C3206
31	Contrôle de la dureté (adoucissement de l'eau) .....	
		C3207
32	Coagulation/floculation .....	
		C3210
33	Autres (préciser) <input type="text"/>	
		C3211
	Autres (préciser) <input type="text"/>	
		C3212
	Autres (préciser) <input type="text"/>	
34	Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement du prélèvement de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'eau amenée à votre centrale .....	

C3101

\$  ,  Millions ,  Milliers ,  Centaines .00

## SECTION 4: PRÉLÈVEMENT D'EAU PAR CATÉGORIE D'USAGE

### DIRECTIVES

- (i) Déclarez le volume d'eau dans votre centrale selon l'utilisation **initiale**. Cette section ne doit pas inclure l'eau recirculée (voir la définition « d'eau recirculée » à la section 5).
- (ii) À la ligne 38, « Autres usages » ne doit pas inclure l'eau pompée par l'établissement et destinée à l'usage initial à l'extérieur de la centrale.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Usage	Volume annuel						
35 Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur - toute eau <b>qui n'entre pas directement en contact</b> avec les produits, les matériaux ou les sous-produits de l'exploitation, notamment celle qui sert au fonctionnement ou au refroidissement du matériel de traitement (y compris la climatisation) ou encore à l'alimentation des chaudières générant la vapeur nécessaire au traitement et à la production d'électricité.	C4102						
36 Contrôle de la pollution (e.g. désulfuration des effluents gazeux humides, etc.)	C4106						
37 Services sanitaires ou usages domestiques - Il s'agit de l'eau utilisée pour les toilettes, les services de conciergerie, l'arrosage de pelouses, le lavage de véhicules, etc.	C4103						
38 Autres usages ( <i>préciser</i> ) <input type="text" value="C4000"/>	C4104						
39 Total (la somme des lignes 35 à 38 devrait égaler la somme des valeurs inscrites à la ligne 14, C1013).	C4105						
40 Quelles ont été les pertes d'eau estimées (y compris l'évaporation et l'infiltration):	C4201						
(i) dans le cycle de refroidissement?	C4202						
(ii) dans le cycle de contrôle de la pollution (e.g. désulfuration des effluents gazeux humides, etc.)?	C4203						
(iii) dans le système de contrôle des cendres (y compris les pertes d'eau par évaporation des étangs)?	C4204						
41 Quelle quantité d'eau de chaudière a été nécessaire à la production d'énergie (excluant la production de vapeur destinée à la vente ou au transfert)?	C4205						
42 Y a-t-il un condenseur pour le refroidissement à la centrale?	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non						
43 Dans l'affirmative, quelle a été l'augmentation réelle de la température de l'eau de refroidissement dans le cycle de refroidissement du condenseur?	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Température</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C4206</td> <td>°C</td> </tr> <tr> <td>C4207</td> <td>°C</td> </tr> </tbody> </table>	Température		C4206	°C	C4207	°C
Température							
C4206	°C						
C4207	°C						
44 Veuillez indiquer le type de système de refroidissement utilisé dans votre établissement :							
(i) passage unique	C4208 1 <input type="checkbox"/> Oui						
(ii) étang de refroidissement	C4213 1 <input type="checkbox"/> Oui						
(iii) tour de refroidissement	C4214 1 <input type="checkbox"/> Oui						
(iv) autres méthodes	C4211 1 <input type="checkbox"/> Oui						
45 Cette centrale a-t-elle produit de la vapeur à d'autres fins que pour la production d'électricité (p. ex. le chauffage, l'utilisation dans un procédé ou pour la vente)?	C4212 1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non						

## SECTION 5 : EAU RECIRCULÉE OU RÉUTILISÉE

L'eau recirculée est celle qui est utilisée au moins deux fois dans un établissement industriel. Il s'agit de l'eau qui **sort** d'un sous-système donné et qui y **retourne** ou qui est **utilisée dans un autre** sous-système. Il ne s'agit pas de l'eau qui circule plusieurs fois dans le même sous-système (c.-à-d. excluant les systèmes en boucles fermées).

- 46 Est-ce que cette centrale recircule ou réutilise de l'eau? <sup>C5001</sup> 1  Oui  
 3  Non → **Passez à la Section 6**

### DIRECTIVES

(i) Veuillez déclarer les volumes d'eau recirculée ou réutilisée.

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

Usage	Volume annuel
	C5102
47 Refroidissement, condensation et vapeur.....	C5105
48 Contrôle de la pollution (e.g. désulfuration des effluents gazeux humides, etc.).....	C5103
49 Autres usages ( <i>préciser</i> ) <input type="text" value="C5000"/>	C5104
50 Total (la somme des lignes 47 à 49).....	

- 51 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien de la recirculation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui recyclent l'eau à votre centrale.....

C5201  
 \$  ,  ,  ,  .00  
 Millions                      Milliers                      Centaines



## SECTION 6 : TRAITEMENT ET ÉVACUATION DE L'EAU

### DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer le volume total de l'eau acheminée par cet établissement vers son dernier point d'évacuation selon le processus de traitement le plus perfectionné qui soit utilisé.
- (ii) Ne déclarez pas le volume d'eau déversée et devant être réutilisée ou recirculée tant qu'elle n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de l'établissement.
- (iii) N'incluez pas le volume d'eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage fermée ou ouverte ou autrement consommée et non amenée au dernier point d'évacuation.

- 52 Est-ce que le volume de l'évacuation est mesuré ? C6001 1  Oui  
 3  Non (Si non, veuillez fournir votre meilleure estimation ci-dessous.)

**Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

### DIRECTIVES

La somme de tous les chiffres entrés ci-dessous doit égalier C1113 de la Section 1 (page 2).

Type de traitement	Point d'évacuation				
	Services publics	Plan d'eau douce de surface	Eau de surface (Eau salée)	Eaux souterraines	Autres
	Volume annuel				
53 Eau non traitée à cet établissement avant l'évacuation.....	C6101	C6102	C6106	C6103	C6104
54 Primaire ou mécanique (retrait de matières solides de grande taille au moyen de grilles, de tamis et bassins de décantation).....	C6201	C6202	C6206	C6203	C6204
55 Secondaire ou biologique (activation de la croissance bactérienne et autres microbes qui décomposent les déchets organiques).....	C6301	C6302	C6306	C6303	C6304
56 Tertiaire ou avancé (réduction des concentrations de phosphore ou de nitrogène à l'aide de procédés biologiques ou chimiques).....	C6401	C6402	C6406	C6403	C6404

- 57 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement d'évacuation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'évacuation de l'eau à votre centrale.....

C6501

\$  ,  ,  ,  .00

Millions          Milliers          Centaines

## SECTION 7 : AUTRES DÉTAILS

58 **Dépenses en immobilisations** au titre des installations de prélèvement, d'évacuation ou de traitement de l'eau dans cet établissement pour 2007. Incluez toutes les dépenses pertinentes relatives aux achats de machines et de matériel, et à leur installation, de même qu'à la construction liée au prélèvement, à l'évacuation et au traitement de l'eau.....

C7010

\$  ,  Millions ,  Milliers ,  Centaines .00

59 Indiquez le nombre moyen d'employés (y compris le personnel administratif) .....

60 Indiquez le nombre de jours d'exploitation de l'installation durant la période de déclaration .....

61 Indiquez le nombre moyen d'heures d'exploitation de cette centrale au cours d'un jour normal.....

62 Indiquez la puissance électrique produite à cette centrale :

(i) production nette .....

(ii) consommation des auxiliaires .....

63 Indiquez le taux moyen de la consommation spécifique de chaleur .....

64 Indiquez la capacité de production d'énergie électrique .....

65 Indiquez la capacité totale des pompes de prélèvement d'eau (*précisez l'unité de mesure utilisée*) .....

66 (i) Vos installations de pompage fournissent-elles de l'eau à des fins autres que l'utilisation à la centrale? .....

(ii) Si oui, veuillez expliquer :

C7001

C7002

C7003

C7004 MWh

C7005 MWh

C7006 BTU/KWh

C7007 MW

C7008

C7009 1  Oui 3  Non  
↓

C7011

C7012

## Commentaires

Approximativement combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

C9910

Heure(s)

C9909

Minutes

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions sur le sujet ci-après ou sur tout autre sujet concernant l'*Enquête sur l'utilisation industrielle de l'eau*. Nous sommes reconnaissants de l'aide que vous nous avez fournie.

- Contenu du questionnaire
- Nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- Clarté des questions
- Ordre et enchaînement des questions
- Moment de la réception du questionnaire et délai de réponse accordé
- Autres sources de renseignements pour alléger davantage le fardeau de réponse

C9920

C9913

C9914

Si vous avez des questions concernant l'enquête,  
veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais) : 1 866 855-8594

Télécopieur : 1 800 755-5514 (au Canada)

Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe.  
**NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION.**